VARATS OLIDLIGA TOMHET -
EN PSYKOANALYTISK TEXTTOLKNING AV HERMANN HESSES
SIDDHARTHA

Indra Stiller

Handledare: Elisabeth Auer och Bo Sigrell
Examensarbete, PSYKOLOGUTBILDNINGEN TERMIN 10, HT 2007

STOCKHOLMS UNIVERSITET
PSYKOLOGISKA INSTITUTIONEN
Innehåll

VARATS OLIDLIGA TOMHET - EN PSYKOANALYTISK TEXTTOLKNING AV HERMANN HESSES Siddharta ............................................................................................................. 1

INLEDNING ........................................................................................................... 2

  PSYKOANALYS OCH LITTERATUR ..................................................................... 2
  SYFTE OCH MOTIVERING ................................................................................. 3
  KUNSKAPSYN OCH KONSTUPPFATTNING ...................................................... 3
  FÖRFATTAREN ................................................................................................ 4
    Levnadsbeskrivning ...................................................................................... 4
    Familjen Hesse ............................................................................................ 7

DIKTVERKET ........................................................................................................ 8

  Valet av Siddhartha ....................................................................................... 8
  Textens biografiska bakgrund ....................................................................... 10
  Resumé av texten ........................................................................................... 10

MYTEN OM NARKISSOS ................................................................................... 12

TOLKNINGSMETOD ........................................................................................... 14

  KLINISKA OCH SKÖNLITTERÄRA BEAKTANDEN VID VALET AV ÖVERFÖRINGS- OCH
  MOTÖVERFÖRINGSMODELLEN ...................................................................... 14
  ÖVERFÖRINGS- OCH MOTÖVERFÖRINGSMODELLEN ....................................... 15

TEORETiska BEGREPP OCH FÖRKLARINGSMODELLER ..................................... 18

  OM PERSONLIGHET OCH PERSONLIGHETSPATOLOGI ................................ 18
  OBJEKTRElATIONSTEORI OCH NARCISISISM ............................................... 19
  NARCISStISKT PERSONLIGHETSPROBLEMATIK KONTRA BORDERLINEPSYKOPATOLOGI 24

RESULTAT Siddhartha Utifrån ett Objektrelationsteoretiskt
Betraktelsesätt ................................................................................................... 26

  DEN INRE VÄRLDEN OCH DESS DRAMA .................................................... 26
  Självbildens ..................................................................................................... 26
  Objektrelationer ............................................................................................. 47

DISKUSSION ......................................................................................................... 61

REFERENSER ...................................................................................................... 1
Till Linn, Robin och Solveig.
VARATS OLIDLIGA TOMHET -
EN PSYKOANALYTISK TEXTTOLKNING AV HERMANN HESSES
SIDDHARTHA

Indra Stiller


Utgångspunkten för texttolkningen är teorin om den infantila omnipotenta fantasin, fantasin om att kunna uppnå ett tillstånd av absolut balans, behovs- och begärlöshet, vilken texten är genomsyrad av. Denna fantasi framstår i ljuset av textens primära utvecklingskonflikt kring separation-individuation och dess narcissistiska grundstruktur som ett uttryck för sökandet efter det sanna självets natur och dess förlösande, ett sökande, vilket fram till insiktsögonblicket effektivt ominentgörs av det falska självets verklighetsförvanskande och verklighetsförnekande försvar.

*Nyckelord:* psykoanalytisk, texttolkning, objektrelationsteori, hermeneutisk, klinisk, överföring, motöverföring, Klein, Winnicott, Masterson, preoidipal, utvecklingskonflikt, separation-individuation, narcissistisk, verklighetsförnekande, falskt själv
Inledning

Psykoanalys och litteratur

Psykoanalysen har i egenskap av vetenskap allt sedan dess begynnelse fascinerats och lät sig inspireras av litteraturen med dess gripande och många gånger djupt tragiska skildringar av människoöden, av centrala allmänmänskliga eller mer unika psykiska svårigheter, konflikter, kriser och lidanden. Detta intresse för litteraturen från psykoanalysens sida har framför allt riktat sig till myternas, sagornas och de klassiska dramernas värld, alla litterära genrer i vilka den mänskliga existensen och de stora och eviga frågorna om vad som är sanning, godhet och mening uttröttligt tenderar att ställas på sin spets. Nämnda inneboende karakteristika hos skönlitterära texter har resulterat i att de både från psykoanalysens och från den psykoanalytiskt orienterade litteraturvetenskapens sida har betraktats som psychoanalytiska studieobjekt. En tydlig fördel med detta sätt att se, närmare sig och förstå litteraturen anses vara att läsaren får möjlighet att på egen hand bekanta sig med och bedöma tillämpningen av de psychoanalytiska teoriernas och tolkningarnas sannolikhet samt meningsfullhet, eftersom de skönlitterära texterna tack vare sin fiktiva natur undgår den sekretess, som i vår yttre, empiriskt förankrade värld är avsedd att skydda den verklige analysanden.

Syfte och motivering

Mitt syfte med detta examensarbete är att visa på hur det medels en psykoanalytisk texttolkning av en så välbekant text som Hermann Hesses *Siddhartha* är möjligt att erhålla ny och i pedagogisk bemärkelse värdefull insikt. I sökandet efter nämnda insikt utgörs grundvalen av den skönlitterära texten respektive av författarens inre föreställningsvärld. Mitt kunskapsintresse är idiografiskt och har sin grund i den objektrelationsteoretiska tanketraditionen samt syftar närmare till att undersöka och belysa vilka fantasier i form av tankar, känslor, impulser, rädslor och försvår som finner litterär gestaltning i Hesses *Siddhartha*, för att därefter söka tolka och förstå deras underliggande innebörder. I överensstämmelse med ovannämnda kunskapsintresse och tanketradition betraktas och analyseras texten som vore den ett uttryck för författarens personlighet respektive för dennes föreställningsvärld i form av medvetna, omedvetna samt förmedvetna själv- och objektrepresentationer vid tiden närmast kring och under textens tillblivenhet samt nedtecknande. Hesses skönlitterära skildring av den stolte och ädle bramansonen Siddhartas långa och smärtsamma väg till insikt, vishet och lycka har i detta försök till texttolkning på så vis tilldelats funktionen av ett psychoanalytiskt studieobjekt.

Psykoanalytiska texttolkningar är i undervisningssammanhang enligt min övertygelse både angelägna och värdefulla, då dessa tolkningar med hjälp av det skönlitterära konstverkets inneboende kvaliteter på ett unikt sätt förmår berika och nyansera och härigenom åskådliggöra det som i praktiken och i teorin inte sällan ter sig som ytterst komplexa och svåråtgärda mentala skeenden och tillstånd respektive som abstrakta och svårtillgängliga psychoanalytiska begrepp och teorier, inte minst vad avser den terminologi och de förklaringsmodeller som är intimt förbundna med brister i självutvecklingen, utvecklingshinder som i allt högre grad tenderar att dominera dagens kliniska verklighet (Igra, 1988, 2003; Masterson, 1988; McWilliams, 1994, 2003).

Kunskapssyn och konstuppfattning

Då min kunskapssyn vilar på föreställningen att kunskap i första hand handlar om att förstå och inte om att förklara och att förståelse inte är något som uppnås en gång för alla utan är beroende av kontext och den tolkandes förståelse, grundar sig mitt sökande efter insikt och mening i den valda skönlitterära texten på den hermeneutiska tolkningstraditionen och en psychoanalytisk ansats. Enligt principerna för den hermeneutiska tolkningen sker förståelsen av en text eller berättelse genom en process som vanligen benämns den hermeneutiska cirkeln eller spiralen, vilken innebär ett pendlande mellan de enskilda delarnas mening och textens helhetliga mening, ett pendlande som i princip utgör en oändlig process, men som i praktiken upphör när tolkaren anser sig ha uppnått en giltig eller rimlig mening (Kvale, 1997; Starrin & Svensson, 1994). Inom den psychoanalytiska idétraditionen samexisterar två helt olika vetenskapsideal, det naturvetenskapliga och det humanvetenskapliga. Detta medför att sökandet efter kunskap kännetecknas av en pendelrörelse, den mellan förklarande och
förstående psykologi. I den kliniska praktiken innebär detta tolkningsförfarande att kunskapen utvecklas och fördjupas i takt med att pendeln rör sig fram och tillbaka mellan analysandens och psykoanalytikerns berättelse samt mellan psykoanalytikerns empatiska inlevelse i och icke-empatiska förståelse för analysandens livssituation och psykiska lidande (McWilliams, 1994, 2003; Sigrell, 2000). Genom att närmare belysa överförings- och motöverföringsmodellen i sin ursprungliga, kliniska form söker metodavsnittet som följer att förmedla en mer ingående förklaring till, samt förståelse för, varför och hur ovanskildrade processer äger rum samt för innebörden av desamma i mötet mellan människor.


**Författaren**

*Levnadsbeskrivning.*

modern beskriver Hermann som ett: ".../ oerhört livligt och modigt .../
egensinnigt och trotsigt lite gossebarn, som det var ansträngande och svårt att
hålla uppökt över och ta hand om .../", men som i gengäld var: " .../
ymånga klokt, intelligent och underhållande" (Ball, 1927, 1977). År 1880 föds lilla syster
Marulla, det femte barnet i ordningen, som får växa upp till familjens stora
glädje. Nyåret 1881 flyttar familjen till Basel i Schweiz, dit fadern kallats till en
lärartjänst vid Missionshuset. I staden Basel, där familjen kom att leva och verka
i missionens tjänst i mer än 5 år (1880-1886), tillbringade Hermann följaktligen
sina första skolår (Michels, 1973). Medan Hesse i sin autobiografi mycket kort
beskriver sina första möten med skolvärlden och skolkunskaperna som "roliga"
och "oförärliga" men "föga livsnödvändiga" (Hesse, 1923, 1974) vittnar
emellertid moderns dagboksredovisningar om en något annorlunda verklighet:
"Hermann går nu i skolan; hans häftiga temperament medför många problem för
oss" och vid ytterligare ett tillfälle, efter det att Hermann under ett halvårs tid
vistats som internatskoleelev på den för missionärsarna upprättade pojkskolan i
staden och endast tillbringat söndagar hos familjen, skriver modern i
dagboken: "Hermann, vars uppfostran innebar så många svårigheter och så
mycken möda och besvär för oss lyckas det nu mycket bättre för .../
Han uppforde sig lydigt och snällt, men kom hem blek, mager och betrött .../
Resultatet visade sig entydigt vara mycket gott och hälsobringande. Han är nu
mycket lättare att handskas med, Gud ska lov!" (Ball, 1927, 1977). Mycket snart,
då Hermann vunnit insikt i skolundervisningens förljugna sanningsanspråk och
krav på underordning samt inordning i leden förändras emellertid helt dennes
inställning till skolan (Michels, 1973). Den första beskrivna krisen under
skolåren uppstår dock först i samband med vad Hesse själv betecknar som:
"De begynnande strider, vilka ingen som ämnar bli en personlighet undslipper", en
inre kamp, som enligt honom beskrivs vara intimt förbunden med dennes första
allvarligare funderingar kring yrkesval och det svåra och, enligt föräldra, orimliga
och opassande beslut att dessa resulterade i - beslutet om: "/.../ att jag
antingen önskade bli författare eller ingenting alls" (Michels, 1973). Föräldrarna
hade nämligen, sina ideal och familjeseden trogna, utstakat helt andra
framtidplaner åt denna mycket begåvade son Hermann - den teologiska
yrkesbanan. Efter det att Hermann uppfyllt erforderliga anträngningar för
teologistudierna vid Seminariet i Maulbronn, det vill säga utmärkt sig bland de
alla bästa i latinskölexamen i Schwaben och ansökt om schwäbiskt
medborgarskap, skickas han följdäktlig som stipendiat till klosterskolan i
Maulbronn (1891). Den så lovande stipendiaten flyr emellertid redan efter sju
månader från denna ytterst stränga och tuktande klostermiljö, vilken får honom
att känna sig djupt ofri och hotad (Ball, 1927, 1977). Detta omskakande och
smärtsamma uppbrött från familjekultur och förfäldrarnas visar sig dock inte
vara en olycklig engångsfo oreteelse utan åtföljs under de fyra närmast följande
åren (1892-1896) av ytterligare allvarligare motgångar i den unge Hermanns liv,
motgångar, vilka samtliga bottnar i dennes kamp för frihet och autonomi
gentemot auktoriteterna såsom föräldrar och lärare (Michels, 1973). Följderna blir
att Hermann blir relegerad och av föräldrarna tvingas genomgå en exorcistisk
behandling som resulterar i ett suicidförsök, vilket i sin tur medför en tre

Hermann Hesses verk, som består av romaner, berättelser, betraktelser, dikter, sagor, politiska och litteratur- samt kulturkritiska skrifter, har utkommit i hela världen i över 80 miljoner exemplar.

**Familjen Hesse.**

Av atmosfären i föräldrahemmet och av dess inverkan på honom under uppväxtåren förmedlar Hesse följande bilder: "Om jag uppriktigt och ärligt söker dra mig till minnes mina första levnadsår och den sinnesstämning som genomsyrade dessa, så får jag inträcket av att, vid sidan av min utpräglade välvilja, ingen känsla kommit att domineras mitt inre så tidigt och så starkt som min skamkänsla och samvetsängest" (Ball, 1927, 1977). Emellertid uppostras Hesse "/.../ inte enbart av föräldrar och lämare utan även av andra högre, mer förkortade och mer hemlighetsfulla krafter /.../", hörande till den egna fantasins rike och den stora världen utanför hemmets och skolans maktsfärer, såsom religionens, inte minst de österländska religionernas och kulturernas, filosofins, litteraturens, språkets och musikens samt vetenskapens gatfulla och lockande världar: "Många världar och många världsdelar korsades i vårt hem /.../ Här bads det och här läses bibeln, här studerades det och bedrevs indisk filologi, här spelades det musik, här kändes man till Buddha och Lao Tse, gäster kom på besök från många länder med en fläkt av det främmande och fjärran på sina kläder och i klangen av sina språk, fattiga utspisades här och vetenskap och sagor levde sida vid sida /.../ rikt och flerstämmigt sjöng livet /.../" (Hesse, 1923, 1974). Som ännu en motkraft till de obevekligt stränga, perfektionistiska och lustfientliga uppföringsideal som rådde under uppväxtåren i föräldrahemmet och i skolan, vilka syftade till att bryta barnets vilja (Ball, 1927, 1977), tjänar vidare Hesses älskade och avgudade morfar. Av morfadern "med det långa vita skägget", "med visheten outgrundliga leende på läpparna" och med ögon, vilka "/.../ ömsom utstrålade all världens sorg ömsom all världens lycksalighet /.../", och vars väsen "snart inte längre hörde till människorna utan till det hemlighetsfulla, allsidiga, leende och outgrundliga", lärde Hesse upphörliken (Hesse, 1923, 1974). Vad avser fadern skildras denne av Hesse som "/.../sinnebilden för rättvisa och klokhet", som en "/.../högt bildad, god och ädel samt sanningsålskande man, vars ytterst känsliga och sökande natur förorsakat denne mycket lidande och utanförskap", medan modern beskrivs som "sinnebilden för det levande" och för "det gatfullt verkande", "/.../ full av musik och mystik" (Hesse, 1923, 1974).

De citat som återfinns i levnadsteckningen ovan har samtliga på ett så textnära och innebördstroget sätt som möjligt översatts till svenska av mig.
Diktverket

Valet av Siddhartha.

Hermann Hesses romanvärld respektive föreställningsvärld har alltsedan mitt första möte med dennes Siddhartha-skildring, som jag under de tidiga tonåren läste på originalspråket tyska, utövat en stark dragningskraft på mig. Intresset för skönlitterära texter och deras underliggande, djuppsykologiska betydelse är således ett intresse som sträcker sig långt tillbaka i tiden. Mina funderingar på att närmare utforska vad som sker i gränslandet mellan litteraturvetenskap och psykoanalys eller, rättare sagt, i mötet dem emellan, började emellertid först på allvar ta form i samband med mitt växande intresse för narcissism under fördjupningskursen i Psykodynamisk psykoterapi, då minnet av Hesses Siddhartha-text trängde sig på tillsammans med en tydlig önskan om att närmare söka förstå varför: Var det verkligen möjligt att Hesses Siddhartha-skildring uppvisade narcissistiska fantasier, och, om så var fallet, hur tog sig dessa uttryck och hur kunde de förstås? Viktigt för valet av ämne för examensarbetet var slutligen även min önskan om syntes, om att i slutet av en lång och innehållsrik utbildning få binda ihop tidigare intressen och kunskaper med befintliga.

Mina tidigaste och starkaste läsupplevelser av Hesses Siddhartha-skildring låter sig sammanfattande beskrivas med den psykoanalytiska termen konkordanta, eftersom dessa känslor och fantasier retrospektivt betraktat, framstår som dominerade av min empatiska identifikation med protagonisten Siddharthas livsöde. Dessa självrepresentationer, vilka i likhet med de objektrepresentationer som gestaltas i skildringen står i konfliktytlada förhållanden till varandra, resulterade närmare i att mina första motöverföringreaktioner vid läsningen av texten kom att utmärkas av subtila växlingar mellan å ena sidan känslor av stark beundran och vördnad inför hjälten Siddharthas rikedom och skönhet i form av dennes till synes enastående mod, tjänstgivning, viljestyrka och autonomi samt höga ideal och strävanden och å den andra sidan av diffusa och knappt förnimbbara känslor av min egen obetydlighet, ringhet och sårbarhet, känslor, vilka i efterhand låter sig förstås i ljuset av de grundläggande existentiella rädslor (rädsla inför att göra fel och känna stark skuld, rädsla inför att inte vara älskad och accepterad och plågas av skam och skuld inför att förlora föräldrarnas och den närmaste omgivningens kärlek, omsorger och stöd och därmed drabbas av olidlig tomhed samt otänkbar förintelseångest), vilka tenderar att vara mer eller mindre förhärskande och utvecklingshämmande under den uppbrottstid som tonårstidens och pubertetens frigörelse- och självständighetssträvanden utgör. Av avgörande betydelse för föreliggande texttolkning är emellertid mina senare psykoanalytiska läsningar av Hesses Siddhartha-text. Dessa har till en övervägande del givit upphov till så kallade komplementära motöverföringsreaktioner, vilka i detta tolkningsområdet närmare kännetecknas av att de är präglade av mitt kritiskt distanserade förhållningssätt gentemot huvudpersonen Siddharthas livssituation och lidande samt av min identifikation med textens objektrepresentationer respektive med vad den närmaste omgivningen känt inför Siddharthas göranden och låtanden. Detta har
närmare resulterat i följande bild av textens inre drama: Betecknande för texten i sin helhet och därmed av yttersta vikt för texttolkningen är min upplevelse av att skildringen implicit bärs upp av en infantil, omnipotent, fantasi om att kunna uppnå ett tillstånd av absolut balans, i vilket Siddhartha tror sig ha övervunnit varje begär och längtan, orsaken till allt mänskligt lidande, och på så vis ingått i evigheten och upphört att existera som en separat mänsklig varelse bland andra människor, en förståelse bakom vilken ett grandioöst narcissistiskt förnekande av den för människan så grundläggande kärleksdriften respektive sexualdriften och självbevarelsedriften samt aggressionsdriften respektive dödsdriften avtecknar sig. Denna fantasi med åtföljande förnekande låter sig utifrån samma perspektiv förstå som ett uttryck för den intensiva och tidigt frustrerade längtan efter föräldrarnas obetingade kärlek, vilken helt dominerar Siddharthas föreställningsvärld och de orealistiska och destruktiva förhållningssätt som är utmärkande för denna. Så betraktat låter sig textens underliggande handling förstå som en genomarbetning av de utvecklingshinder och trauman som författarens upplevelser dels under uppväxtåren, dels under hans senare vuxna år gavit upphov till i form av en konfliktylde och splittrad inre värld, i vilken de goda själv- och objektrepresentationerna står i strid med och upphörligen söker bekämpa de onda. Siddharthas livsöde och till synes målmedvetna och mycket modiga sökande efter vishet, sanning, frihet eller övertygelse skulle därmed återspeglas författarjagets (med 'författarjaget' menas de sätt som författaren kommer till uttryck i sin egen text) eget vilja och rädsla sökande efter mening och bekräftelse respektive efter det sanna självets natur, ett sökande, vilket ytterst innebär att lära sig uppskatta och älska livet och sig själv för vad de är - ändliga och ofullständiga. Intressant i sammanhanget är även mina skiftande motöverföringsreaktioner under berättelsens fortskridande, vilka har förändrats från att ha dominerats av komplementära till att präglas av mer konkordanta former, vilket talar för att det i texten utprojicerade självets i större utsträckning vägar och kan ge uttryck för genuina känslor i relation till andra och därmed erövrat den självensikt som är erforderlig för att komma i kontakt med och integrera tidigare ointegrerade delar av självet.

Vad beträffar valet av tolkningsmetod för föreliggande textstudie - den psykoanalytiska överförings- och motöverföringsmodellen - så får detta till följd att den befintliga svenska översättningen av Siddhartha-skildringen vid min närläsning och analys av texten måste överges till förmån för den tyska originaltexten. Skälet till detta är att en översättning, hur välgjord och trogen ursprungstexten den än må vara samt oberoende av dess språk- och förståelsemässigt betingade fördelar i sammanhanget, oundvikligen innebär en tolkning av författarens text, dess underliggande motiv och fantasier, något som inte bara skulle vara oförenligt med föreliggande studies syfte utan även med avseende på tidigare beskrivna kunskapssyn och konstrupfattning. Emellertid intar, i beaktande av ovan beskrivna språkliga och förståelsemässiga orsaker, den svenska översättningen sin givna plats i resultatdelen, vid presentationen av tolkningsresultatet.
De översättningar från tyska till svenska som står att finna i föreliggande textstudie är, utöver Nils Holmbergs ovan nämnda svenska översättning av originaltexten, mina.

**Textens biografiska bakgrund.**

Hermann Hesses indiska text om bramansonen Siddhartha har mer än något annat av hans diktverk sin specifika historia. Till denna historia, som börjar långt innan föreställningarna kring och nedtecknan det av nämnda legendskildring började ta form, hör följande mer betydelsefulla drag: Hesse var inte enbart genom sina föräldrars utan även genom sina mor- och farföräldrars fortlöpande och berikande kontakter med Indien alltsedan missionstiden i landet redan tidigt förtrogen såväl med den indiska som med den kinesiska kulturen och dess religioner, dess litteratur, filosofi och konst: "...mina band till Indien är gamla ...

Min morfar, som talade nio eller tio indiska språk, levde och verkade i Indien i decennier; min mor föddes, växte upp samt tillbringade en betydande period av sitt vuxna liv i Indien, min far reste dit på missionsuppdrag och levde där under en kortare tid. Böcker om Indien, om Buddha etc. såg och läste jag redan före skolåren i morfars enorma bibliotek i föräldrehemmet. Emellanåt såg jag även hinduer vilka var på besök i vårt hem och gjorde slutligen självet en kortare resa till Indien" (Michels, 1986). Att följa den uppmärksamhet och det engagemang med vilka Hesse redan i unga år tog del av den österländska litteraturen och kulturen, vilka på den tiden var nära nog okända i västerlandet, är både intressant och överväldigande samt väcker förundran. Översättningar av exempelvis *Buddhas tal* (1902-1922), av *Bhagavadgita* (1911-1912), av *Konfucius samtal* (1912) fanns först tillgängliga på marknaden efter 1900-talets början. När ett sådant verk emellertid hade publicerats engagerade sig Hesse i tidningar och tidskrifter genast för dess spridning. Denna öppenhet och fascination för österländsk kultur och religion finner närmare sin förklaring i ett brev till vännnen Stefan Zweig, i vilket Hesse skriver att: "/.../ uppbygglandet av föräldrarnas önskemål och förväntningar (beträffande hans framtid som yrkeskarriör som protestantisk teolog) för honom hade varit liktydigt med att förlora sig själv respektive sin egen personlighet" (Michels, 1986). Hesses fascination för nämnda kultursfär skulle i beaktande av brevcitatet kunna tolkas som en tidig protest mot det som föräldrarna tidigt kom att representera i dennes inre värld - en protest, vilken riktade sig mot kristendomens oförsonliga inställning mot andra religioner i allmänhet och gentemot den pietistiska uppostrstringsprincipen om "att bryta barnets vilja" i synnerhet (Michels, 1986).

**Resumé av texten.**

I en visserligen trygg och kultiverad men också ytterst reglerad, fordrande och värderande omvärld, där fasta trosföreställningar och religiösa ritualer dikterar dagordningen, växer Siddhartha upp tillsammans med sin gode vän Govinda. Trots omgivningens beundran och föräldrarnas stolthet och lycka över sonens läraktighet och framgångar samt höga andliga kall upplever sig den unge
son. Att ha berövats sin älskade och skänkts en son medför ånyo mycken oro och lidande för Siddhartha, inte minst då sonen, trots faderns kärleksbetygelser, envist och föraktfullt tillslutet sitt hjärta för honom för att slutligen fly. Först efter det att Siddhartha utan förbehåll anförtrott allt det som alltsedan sonens ankomst plågat honom åt sin gamle vän Vasuveda, förmår han varseblit smärta i kärleken och lyckan i lidandet och döden. Därmed är han nu redo att höra flodens sång om livets enhet och nå fulländning samt försonas med sig själv.

Myten om Narkissos


förälskad, aldrig den älskade nå!"
Tolkningsmetod

Kliniska och skönlitterära beaktanden vid valet av överförings- och motöverföringsmodellen


Sammanfattningsvis möter oss fenomenen överföring och motöverföring överallt där människor möts och där föreställningar och erfarenheter utväxlas. Så betraktat framstår dessa fenomen som en omedelbar och oundviklig konsekvens av den mänskliga existensens betingelser, till vilka det hör att i nya och svårtolkade situationer kunna ta hjälp av och agera i enlighet med sina tidigare erfarenheter av omvärlden.

I syfte att närmare kunna beskriva och analysera de inre processer som är verksamma vid ovanstående mötessituationer och på så vis kunna bidra till en bättre förståelse av det omedvetnas inverkan respektive avtryck, använder sig idag såväl psychoanalysen som den psychoanalytiskt orienterade litteraturvetenskapen av överförings- och motöverföringsmodellen.

Nedan skildras mer ingående överförings- och motöverföringsmodellen ur ett kliniskt, psychoanalytiskt perspektiv, eftersom det är i denna ursprungliga form som modellen i allt större omfattning vunnit genklang samt tillämpas i föreliggande studie.

**Överförings- och motöverföringsmodellen**

Grundläggande för överförings- och motöverföringsmodellen är Freuds tes om att människan på en omedveten nivå och till ett mycket högt pris söker försvara

Överföringen är emellertid som mellanmänskligt fenomen betraktat lika fängslande som förbryllande till sin natur, eftersom den samtidigt som den effektivt förmår hindra eller låsa en människas utveckling även kan få att tjäna självutvecklingens syften och härmed inverka befrimande på den analytiska processen. För att det senare skall kunna ske erfordras dock att psykoanalytikern i mötet med analysanden i tillräcklig utsträckning förmår urskilja vilka känslor, föreställningar, impulser, rädslor och försvar som utgår från analysandens inre värld, det vill säga utgör dennes projektioner eller överföringar, och vilka som harrör från den egna berättelsen och härmed återspeglar den egna problematiken respektive egna överföringsreaktioner. Det är i detta sammanhang som psykoanalytikerns motöverföring och ytterst dennes egen psykoanalys samt handledning kommer in i bilden (Sigrell, 2000). Medan psykoanalytikerns förmåga att lyssna till och tolka sina motöverföringsreaktioner betraktas som avgörande för avgränsningen mellan det psykiska material som kommer utifrån och det som kommer inifrån, anses denna förmåga i sin tur avhängig av psykoanalytikerns egen psykoanalys och handledning (Sigrell, 2000).

Teoretiska begrepp och förklaringsmodeller

Om personlighet och personlighetspatologi

I den psykoanalytiska terminologin åsyftas med termen personlighet en individs hela dynamiska uppsättning av såväl nedärvda som inlärda egenskaper, reaktionsmönster, försvarsmechanismer och övriga förhållningssätt. Personligheten bildar följaktligen betraktat utifrån detta perspektiv ett samlingsbegrepp, vilket omfattar: 1) individens temperament, drifter och affekter (med temperament avses i regel individens i varierande grad ärtligt betingade känslighet, energinivå och humör) 2) jagets adaptiva förhållningssätt och defensiva försvarsmönster 3) den enskildes objektrelationer 4) individens medvetna och omedvetna själlybild (McWilliams, 1994, 2003). Därutöver inrar överförings- och motöverföringsaspekter samt differentialdiagnostiska hänsynstagande en framträdande plats i psychoanalytisk diagnostik respektive personlighetsbedömning (McWilliams, 1994, 2003; Sigrell, 2000).

Betydelsefullt i psykoanalytiska bedömningssammanhang är vidare att ständigt ha för ögonen att gränsen mellan olika personlighetstyper i likhet med den mellan vad som i kliniska termer brukar benämnas som patologiska personligheter och neurotiskt strukturerade personligheter inte är skarp utan snarare är att likna vid ett kontinuum, i vilket vissa drag, förhållningssätt och reaktionsmönster samt situationsbetingade faktorer är mer framträdande och har en mer destruktiv inverkan än andra (McWilliams, 1994, 2003; Sigrell, 2000). Viktigt i sammanhanget är därutöver att beakta att en individ för att så rättvisande som möjligt kunna diagnostiseras ha en bestämd personlighet respektive personlighetsstruktur måste kunna uppvisa tecken på långvariga, automatiska och situationsoberoende attityder och beteendemönster samt att diagnoser erfordrar såväl goda insikter i den enskildes livshistoria som i överföringsmaterial, information, utan vilken berörda individer löper risk att bli feildiagnostiserade (McWilliams, 1994, 2003).

För att avrunda och samtidigt knyta an dessa teoretiska resonemang kring personlighet och personlighetspatologi till Hermann Hesses skönlitterära Siddhartha-skildring och gestalter önskar jag avslutningsvis ansluta mig till litteraturforskarens och germanisten Elisabeth Auers övertygelse om att frågan om vem som egentligen ligger på den allt sedan Freuds dagar så berörda divanen utgör själva fundamentet för såväl psychoanalysen som för den psychoanalytiska litteraturvetenskapen. Denna fråga, som redan inledningsvis ställts samt besvarats med den skönlitterära texten, erfordrar emellertid, så som Elisabeth Auer noga understryker, följande förtydligande: "Skönlitterära gestalter har naturligtvis ingen egen personlighet, inget eget liv, inga egna objektrelationer eller fantasier utan representerar utifrån ett psychoanalytiskt perspektiv de omedvetna, förmördet och medvetna fantasierna hos författarjaget" (Auer, 1999), vilket för denna studie är liktydigt med Hermann Hesses
föreställningsvärld så som denna mer eller mindre förtäckt manifesterar sig i Siddhartha-texten samt uppfattas och tolkas av mig utifrån bestämda psykoanalytiska, personlighetsdiagnostiska aspekter och medels de för studien valda objektrelationsteoretiska teorierna samt sist men inte minst med hjälp av den tidigare nämnda hermeneutiska tolkningsmodellen och den ovan beskrivna överförings- och motöverföringsmodellen.

**Objektrelationsteori och narcissism**

Nedanstående avsnitt, i vilket fokus ligger på narcissism, avser först att ge en mer översiktlig bild av densamma utifrån ett objektrelationsteoretiskt perspektiv för att därefter närmare presentera Melanie Kleins och Donald W. Winnicotts tankar kring barns grundläggande utvecklingsbehov, tidiga föreställningar och reaktionsmönster samt primära narcissistiska relaterande. Slutligen följer James Mastersons och Bo Sigrells syn på vad som är utmärkande för narcissistisk personlighetsproblematik kontra borderlinepsykopatologi.

De mest centrala objektrelationsteoretiska tankegångarna skulle sammanfattande kunna rymmas under den brittiske barnläkaren och tillika psykoanalytikern Donald W. Winnicotts berömda, till synes paradoxala och konfrontativa påstående om att: "There is no such thing as an infant" (Winnicott, 1957, 1998), då dessa teorier, till skillnad från den klassiska psykoanalysen och jagpsykologin, varken förlägger tyngdpunkten på intrapsykiska konflikter eller på jagets integrerande och organiserande kognitiva förmågor utan på de interpersonella relationerna, så som de under utvecklingens gång kommit att gestalta sig i det uppväxande barnets inre värld i form av internaliserade själv- och objektföreställningar. Enligt objektrelationsteoretiker formar barnet under uppväxtåren i sina möten med andra individer inre bilder av sig själv och av omvärlden, främst föräldrarna. Dessa inre bilder eller subjektiva föreställningar, som benämns själv- och objektrepresentationer, kan vara såväl medvetna som omedvetna. Emellertid anses enbart de omedvetna själv- och objektrepresentationerna samt motsättningarna dem emellan på ett avgörande sätt bestämma individens tänkande och handlande och på så vis även dennes psykiska hälsa, sociala liv samt allmänna, övergripande funktionsnivå (Sigrell, 2000). Objektrelationsteoretiker är följaktligen av den övertygelsen att alla människor i modifierad form, som en följd av omvärldens inverkan respektive begränsande och berikande speglingar, tenderar att upprepa sina dramer, det vill säga sina omedvetna reaktions- och relationsmönster från barn- och uppväxtåren, och de är därför benägna att bedöma graden av psykiskt lidande efter den inre världens dominans över den enskildes upplevelser och erfarenheter i yttervärlden (Segal, 1973, 1988; Tudor-Sandahl, 2005).

Betydelsefullt i sammanhanget är vidare att de inre själv- och objektrepresentationerna inte nödvändigtvis behöver efterlikna de yttre, lika lite som den enskildes självrepresentationer behöver ha likheter med individen i fråga, eftersom de objekt som här åsyftas inte utgör avbilder, utan av erfarenheten formade och därför subjektivt präglade inre bilder av självet och av


Viktigt för Kleins analytiska tänkande är vidare premisen att den inre världens subjektiva föreställningar oavlägsen inverkar på och förändrar varellivningen av den yttre verkligheten genom att lägga sig som ett mer eller mindre genomsläppligt och infärgat filter över densamma samtidigt som hennes teorier

Melanie Klein skildrar slutligen narcissismen dels som ett ursprungligt eller naturligt tillstånd, dels som störningar av självet respektive den inre världen, i vilka självbilden och omvärldsuppfattningen i hög grad är inadekventa, eftersom dessa, i överensstämmelse med den schizo-paranoida positionen, i bågge fallen grundar sig på den destruktiva driften, infantila omedvetna fantasier samt på intensivt ångestladadde, primitiva försvarsprocesser i form av förnekande, klyvning och de härmed nära förbundna försvaren idealisering och nedvärdering samt projektiv identifikation (Klein, 1946). Betydelsefullt i sammanhanget är vidare att nämnda brister hos självet får till följd att objektet vid narcissistiska objektrelationer inte upplevs som en individ i sin egen rätt och med egna tankar, känslor och behov utan betraktas som en förlängning av det egna självet alternativt av den egna personlighetens utstända delar (Segal, 1973, 1988; Sigrell, 1994, 1999). Således förklarar Klein det för människor med en narcissistisk personlighetsstruktur så utmärkande behovet av att bestämma över andra med deras behov av att kontrollera de delar av självet, vilka medels projektion vänts från självet och in i den annan individ, och deras bristande förmåga att älska och uppskatta andra människor än dem som liknar dem själva med skräcken inför att bli uttömda och försvlavade (Klein, 1946). I narcissistiska kärleks- eller vänuskaprelationer önskar subjektet antingen förstöra, kontrollera eller identifiera sig med objektet, eftersom det väcker till liv känslor, såväl av primitiv avund och av långtan efter sammansmältning med det åtrådda och beundrade objektet som
av intensiv ångest inför att förintas i en nära relation, i vilken gränsen mellan självet och omvärlden tenderar att bli allt vagare (Segal, 1973, 1988; Sigrell, 1994, 1999).


Ett annat viktigt begrepp i samband med ovan beskrivna holding-begrepp är termen "containing", på svenska "härbärgerande". Termen "containing" harrör emellertid inte från Winnicott utan från Wilfred Bion, en annan betydelsefull
objektrelationsteoretiker. Då denna term inte sällan leder till kontamination med Winnicott's "holding-förmåga", vilken till en övervägande del handlar om moderns förmåga att kunna uppfatta samt tillgodose det lilla barnets primära fysiska behov av mat, dryck, sömn, av att vara torr etc. och därmed indirekt även dess behov av trygghet och bekräftelse, kommer hos Bion förmågan till "containing" hos modern närmare till uttryck i moderns färdighet vad beträffar att ta emot och bearbeta det lilla barnets starkt ångestladdade och aggressiva projektioner för att sedan ge tillbaka dem till barnet, men nu i en mer "smält" och inte längre lika hotfull form (Anderson, 1992, 2006; Sigrell, 2000). Intessant i sammanhanget är att både Winnicott's "holding"- och Bions "containing"-begrepp förutsätter att modern respektive primärobjekt i tillräcklig omfattning förfogar över det som Bion valt att beteckna som "the negative capability", förmågan att inte veta respektive att vara osäker, något som är och förblir en omöjlighet om inte modern dessförinnan själv genomgått den smärtsamma inre omstrukturrening och utvecklat de betryggande jagfunktioner, som separations-individuationsprocessen ofrämktlig för med sig (Masterson, 1988, 1993).


**Narcissistisk personlighetsproblematik kontra borderlinepsykopatologi**

Då differentialdiagnostiska ställningstaganden är av betydelse för föreliggande textstudie kommer jag i det följande att försöka dra upp några centrala skiljelinjer mellan individer vars personlighetsorganisation på borderline-nivå enligt McWilliams betraktelsesätt karakteriseras av övervägande narcissistiska respektive av borderlineegenskaper, väl medveten om att denna indelning många gånger är ytterst svår och ibland omöjlig att genomföra (McWilliams, 1994, 2003; Sigrell, 2000).

Gemensamt för individer med en narcissistisk och med en borderline personlighetsproblematik är att primitiva, verklighetsförvanskande försvar såsom förnekande, klyvning, projektiv identifikation, primitiv idealisering, omnipotens och nedvärdering tenderar att styra dessa människors självbild och omvärldsuppfattning, försvar som samtliga anses ha sin upprinnelse i allvarligare störningar i objektrelationerna eller i objektförluster under separations-individuationsfasen. Under nämnda fas utgörs nämligen den centrala utvecklingsuppgiften för barnet först av att lära sig att differentiera mellan själv och omvärld respektive mellan vad som är jag och vad som utgör icke-jag för att därefter lära sig integrera goda och onda själv- och objektrepresentationer (Masterson, 1988, 1993). Till skillnad från borderline-personligheten anses emellertid den narcissistiska personligheten inte helt utan endast till vissa delar fixerad vid denna fas, något som förklarar varför den narcissistiska personligheten oftast fungerar på en högre funktionsnivå och mer sällan upplevs som avvikande i sina reaktioner och beteendemönster än vad som är fallet med borderline-personligheten (Sigrell, 1994, 1999). Bägge personligheterna utmärks av en bristande själv- och objektkonstans, en oförmåga att uppnå en sund och realistisk självkänsla samt en djupare förståelse för andra människor, något som emellertid tar sig olika uttryck hos narcissistiska och borderline-personligheter. För att skydda sig från det som Masterson betecknar som rådsan inför inre fragmentering, vilken i högre grad anses känneteckna borderline-personligheter och yttra sig i en subjektiv upplevelse av tomhet och meningslöshet, motsägelsefulla själuvuppfattningar, inkonsekvent beteende, onyanserad och oförenlig varelseblivning av andra samt av en oförmåga att förmedla en bild av sig själva och sina interaktioner med betydelsefulla andra, har den narcissistiskt
Resultat

Siddhartha utifrån ett objektrelationsteoretiskt betraktelsesätt

Den inre världen och dess drama


Självbilden.

"I husets skugga, i flodstrandens sönsken /.../ uppväxte Siddhartha, bramanens sköne son /.../ Solen brynte hans ljusa skuldror vid flodstranden /.../ Hans ögon mörknade /.../ vid moderns sång /.../ vid hans lärde faders undervisning /.../ Tidigt började Siddhartha (öva) /.../ kontemplationens, meditationens konst" (Siddhartha, sid.5).

"Siddhartha anlände till den stora floden /.../ samma flod som han blivit förd över /.../ en gång när han var ung /.../. Vid denna flod gjorde han halt och blev stående obeslutsam vid dess strand /.../ Varför skulle han egentligen gå vidare, varthän och mot vilket mål? /.../ Siddhartha /.../ såg ner i det gröna vattnet /.../ Vattenytan speglade en förlamande tomhet som motsvarade den fruktansvärda tomheten i hans själv /.../ Alldeles utmattad /.../ vände sig (Siddhartha) för att låta sig falla /.../ ner i vattnet och äntligen ta slut /.../ Då ljöd en svag klang ur själens avlägsnaste vrå /.../ det heliga Om, som betyder så mycket som «det fullkomliga» eller «fulländningen». Och i samma ögonblick som ljuset av Om nådde Siddharthas öra vaknade plötsligt hans halvsövande själv och han förstod vilken dårskap han tänkte begå /.../ övervältigad av trötthet /.../ mumlade (Siddhartha) Om /.../ och sjönk i en djup sömn /.../ När han efter många timmar vaknade var det honom /.../ som om en ny människa såg ut över världen /.../ och han tyckte att hela hans långa sömn inte hade varit annat än ett långt försjunkande i Om /.../ i det namnlösa, det fullkomliga" (Siddhartha, sid 87-89).

Redan på de första raderna till Hermann Hesses Siddhartha-diktning antyds, visserligen mycket diskret och under religiös täckmantel, denna texts narcissistiska problematik i form av det allt överskuggande behovet av empatisk spegling. Detta sker genom att författaren, då han presenterar textens huvudperson Siddhartha och dennes närmaste omvärld för läsaren, begagnar sig av två med Narkissosmyten nära förbundna symboler, vattnet och självbespeglingen. På så vis införs redan tidigt den narcissistiska problematik, vilken denna text, enligt min mening, på ett djupare plan gestaltar. Likt mytens sköne Narkissos möter oss följaktligen den vackre ynglingen Siddhartha vid vattnet, i vars gättfulla närhet som barn han lekt och som han senare i livet alltjämt uppsöker för att kunna öva sig i betraktandets och försjunkandets konst i förhoppning om att härigenom finna den själsliga ro och befrielse respektive de insikter han så innerligt eftertraktar. Intressant i sammanhanget och för
tolkningen i sin helhet är därutöver att föräldrahemmet redan inledningsvis beskrivs omgivet av skugga och mörker, medan livet utanför detsamma invid flodstranden utmärks av sol och ljus. Härigenom återspeglas och gestaltas implicit protagonisten Siddharthas problematiska förhållande till i första hand modern, som internaliserat allsmäktigt primärobjekt, men även till fadern, som otillräcklig representant för den stora världen utanför eller, i Lacans terminologi, som olämplig väktare av faderns lag, den symboliska ordningen och den benämmandets kraft, som anses utgöra en motvikt till och underlätta det lilla barnets utträde ur den föräldraliknande och intuitivt grundade symbiosen med modern. Huset med sina beskyddande men även begränsande murar står följaktligen dels som en symbol för den älskade och skrämmende preoidipala moderns enastående starka och gränslösa kärlek och makt, dels för den beundrade, trofasta och vördnadsvärde, men också fruktade fadern och dennes ensidiga världsordning, föreställningar som emellertid, samtidigt som de vacker en oemotståndlig lättan och alltjämt föder förhoppningar, redan mycket tidigt hos Siddhartha kommit att förknippas med hotet om det egna själrets upplösning, eftersom den eftersträvade kärleken och trosvissheten visat sig vara betingad av självuppförande anpassning.

Tidiga variationer på ovan skildrade och för narcissistiska personligheter så avgörande problematik kring självaktning-självbespegling-självkärlek, bildar deras behov av att ständig utmärka sig och vinna på för dem värdefulla gebit, inte så mycket för segerns söta i sig utan för att upphörligen inför sig själva bevisa sin förträfflighet och härigenom bli föremål för omvärldens beundran och högaktning.

"Ett mål, ett enda föresvävade Siddhartha /.../" att nå insikt i: "/.../ existensens innersta stora hemlighet /.../" och härigenom gå "in i den himlenska världen /.../" (Siddhartha, sid.16).

"Det var en fröjd för faderns hjärta att iaktta sonen, den läraktige, den vetgirige; han såg honom växa till en stor vis man och präst, till en furste bland bramanerna. Det var en sällhet för moderns hjärta att se Siddhartha, den starke, den sköne, vare sig han satte sig eller reste sig eller gick förbi på långa, slanka ben, höviskt hälsande henne. Kärlek rörde sig i de unga bramandottarnas hjärtan när Siddhartha med lysande ände, majestätiska blickar och smala höfter gick genom stadens gator. Men mer än alla dessa ålskade honom Govinda, hans vän, bramansonen. /.../ han ålskade allt som Siddhartha gjorde och sade och alla mest ålskade han hans själv, hans höga, eldiga tankar, hans glödande vilja, hans höga kall" (Siddhartha, sid 5-6).

Av det första textutdraget framgår med all önskvärd tydlighet den unge Siddharthas orimligt höga kunskaps- och fullständighetssträvanden. I det senare textutdraget framträder den närmaste omgivningens klart idealiserande, men även förpliktigande bild av Siddharthas väsen och uppenbarelse.

Bakom den ovan skildrade, av Siddhartha till fulländning bemästrade, konsten att behaga och väcka respekt, beundran samt kärlek bland människor i sin närhet gör
sig emellertid, vid sidan av dennes betydande lyhördhet och anpassningsförmåga vad avser omvärldens önskemål och behov, en påtaglig rädsla bemärkbar, en rädsla som härrör från det sanna och i dubbel bemärkelse försvarslösa självet, vilket tidigt frustrerats i sina mest grundläggande behov och drivkrafter - längtan och strävan efter kärlek och själsvåll. Trots att Siddhartha tycks ha begåvats med allt en människa rimligen kan önska sig eller begära samt eftersträvar för honom till synes själklara och mycket entydiga mål i livet, genomsyras hans själsvåll i likhet med en narcissistisk personlighetssjälsvåll av diffusa, men icke desto mindre intensiva, känslor av rastlighet, olust, otillfredsställelse, tomhet och tvivel samt av en avsaknad av glädje och mening i tillvaron, upplevelser som bottnar i den för narcissistiska personer så dominerande rädslan för att förlora sin tillkämpade, grandiosa själsvåld och därmed sitt sköra, inre sammanhang, framför allt i tider av uppbrott och förändring, omvälvande skeenden i livet, vilka genomgående gestaltas i Siddhartha-diktningen.

"Så älskade alla Siddhartha. Alla beredde han glädje, alla var han till behag. Sig själv var emellertid Siddhartha icke till glädje eller behag. /…/ Drömmar och rastlösa tankar kom flytande till honom med flodens vatten /…/ med själen rolöshet /…/ Siddhartha började känna sig otillfredsställd med sig själv. Han började känna att faders kärlek, moderns kärlek, ja även hans vän, Govindas kärlek icke i evighet kunde göra honom lycklig, lugn, mätt och förnöjd. Han började ana att hans vördnadsvärde fader och de andra lärarna, de visa bramanerna, redan hade delgivit honom det mesta och bästa av sin visdom, att de hade fyllt hans väntande fat med allt vad de förmådde; men fatet var inte fyllt, anden var inte tillfredsställd, själen var inte lugn, hjärtat hade inte fått nog /…/ " (Siddhartha, sid. 6-7).

Siddharthas rastlösa och ouppnåeliga fullkomlighetssträvanden låter sig närmare förstås om vi antar att det bakom dessa döljer sig visserligen dunkla, men det medvetna ständig hotande, aningar om det sanna och obekräftade samt sköra, vilsna och rädda självets existens. Så betraktat grundar sig Siddharthas inre rikedom och skönhet samt yttre framgångar och behag ytterst på ett massivt förnekande av verkligheten, den inre såväl som den yttre.

Ett utmärkande drag i narcissistiska individers uppväxtbetingelser är en ständig värderande familjekammar, i vilken kanslan av att vara tillräckligt bra eller duga som den person man är aldrig tycks ha fått nåring och existerat som ett möjligt alternativ, eftersom de som barn sannolikt inte åtnjutit uppskattningsglädje och kärlek i egenskap av den person de varit utan på grund av den funktion de fyllt eller förväntats uppfylla i egenskap av narcissistiska förlängningar.


Siddharthas relation till fadern och de värderingar, normer, förväntningar samt krav som denne representerar och vilka kommit att prägla uppväxtåren i föräldrareteriet tar sig i ovan citerade textex drummer uttryck i faderns ordkarga och tuktade interaktionsstil gentemot sonen, bakom vilken ett intensivt ogillande samt hårdnackat motstånd avtecknar sig, då Siddhartha försiktigt men fast och beslutsamt för första gången i sitt liv manifestearer en egen avvikande vilja och tar farväl från föräldrerehemmet med dess obevekliga krav på lydnad och perfektionistiska strävanden, trots sin bäste vän Govindas ängsliga värdjande om att avstå.

Denna stränga och intoleranta familjeatmosfär som gestaltas i texten visar sig på ett avgörande sätt ha format Siddharthas själv i entydigt narcissistisk riktning, huvudsakligen som följd av den själsliga oro, den osäkerhet och den olidliga tomhet som det falska självet ytterst bär ansvaret för, något som genomgående kommer att uttryck i Siddharthas på ytan såmodiga, oegennyttiga och självständiga andliga strävanden mot fullkomlighet och helighet, bakom vilka emellertid starka aggressiva och sexuella drifter i form av tydliga omnipotensfantasier och en grandios övertro på sin egen skaparkraft låter sig identifieras. Siddhartha tror att fullkomligheten går att nå och begär följaktligen ingenting mindre än denna. Detta gestaltas genom att Siddhartha inte bara önskar bli en helig och högt respekterad braman som sin far eller en religiös läromästare bland andra högt aktade heliga män, utan uteslutande medels egna vägval, eget sökande och egna livserfarenheter tror sig kunna skapa en alldeles egen strålande Buddha höjd över alla vishetsläror, världsliga behov och brister.

"Govinda förstod att han (Siddhartha) inte skulle bli någon vanlig braman /…/ Han ville följa Siddhartha, den älskade, den underbare. Och när Siddhartha omsider blev en gud, när han omsider ingick till den strålande, då ville Govinda följa honom /…/" (Siddhartha, sid 6)
"Offren och gudarnas tillbedjan var förträffliga saker - men var det allt? Skänkte offren lycka? Och hur vad det med gudarna? /.../ Var inte gudarna bilder, skapade liksom du och jag, timliga, förgängliga? Var det under sådana omständigheter bra och riktigt, var det något djuptänkt, var det det högsta att offra åt gudarna? /.../ Allt visste bramanerna och deras heliga böcker /.../ med allt hade de sysselsatt sig, mer än allt /.../ men hade det något värde att veta allt detta när man inte visste det enda och viktigaste, det enda viktiga? Förvisso talade många verser i de heliga böckerna /.../ om detta sista och största. /.../ ryende underbar vishet /.../ Men var fanns de bramaner, de präster, de visa eller botgörare, för vilka denna djupaste vishet hade blivit icke endast till vetande, utan även till liv" (Siddhartha, sid. 7-9)?


I det första exemplet framträder nämnda fullständighetsfantasier indirekt genom vännens Govindas gränslösa beundran och vördnad, när denne likt en älskande och avgudande lärjunge sjunger Siddharthas lov, i det andra i Siddharthas rannsakande inre monolog och skoningslösa uppgörelse med allt som han tidigare insupit i form av vetande om världens och Gudarnas beskaffenhet, om formerna för deras tillbedjan och i det tredje i den till synes orubbliga övertygelsen och de självklara sanningsanspråk, vilka kommer till uttryck hos Siddhartha i samtalen mellan honom och den upphöjde Buddha själv. Därutöver framgår av ovanstående textavsnitt att Siddhartha, i likhet med narcissistiska personligheter, söker basera sin självaktning på illusionen om att han inte har någon att tacka för något eller behöver någon, eftersom erkännandet av skuld och beroende skulle blotta svagheter, behov och brister, vilka upplevs som oförenliga med den grandiosa självbilden och därför förnekas och projiceras ut på omgivningen. Nämnda självförviljelse med åtföljande projektioner tar sig närmare uttryck i att Siddhartha, så som ovan framgått, har en benägenhet att tydligt idealisera de egna tankarnas och andens kraft samtidigt som han, visserligen mycket elegant och smidigt, men likväl lika fullständigt, nedgör omgivningens.
Ett annat defensivt reaktionsmönster som är nära besläktat med ovan skildrade klyvningstendens respektive onyanserade tänkande i antingen-eller-termen är narcissistiska personligheters benägenhet att båda inför sig själva och andra antingen ignomra, omvandla och/eller förneka egna problem och svårigheter.


Ovan gestaltas hur Siddhartha, trots sin ytterst prekära belägenhet, söker förneka, förringa eller försköna sitt behov av hjälp och stöd, en tendens, vilken tillsammans med närmast föregående beskrivna beteendetendenser, återspeglar de för narcissistiska personligheter så betecknande känslorna av skam och avund, starka och primitiva känslor, vilka till varje pris måste förnekas, då de väcker till liv den infantila och allt överskuggande fruktan för att bli övergiven och förördas samt den därmed sammanhängande oprecisa men icke desto mindre häftiga ilsken över att i så hög grad behöva anpassa sig och ge avkall på sin självständighet för att så ej skall ske.

Att Siddharthas självaktning i likhet med narcissistiska personligheters självbild pendlar mellan att å ena sidan utmärkas av grandiositet och självkärlek och å den andra av mindervärdighet och självförakt/självhat tar sig uttryck i att omvärlden med dess objekt har föga att erbjuda Siddhartha i stunder då dennes jagtillstånd befärlas av den alltigenom goda självbilden och att denna bild av omvärlden och självet omvärderas och förändras i takt med Siddharthas ökande och minskande förmåga att känna tillit och tillförsikt i tillvaron.
"När han mötte kvinnor blev hans blickar som is och när han gick genom en stad med vackert klädda människor drog han föraktfullt ner mungiporna. Han såg köpmännen driva sin köpenskap, furstar gå på jakt, sörgande begratta sina döda, skökor bjuda ut sig, läkare vårda sjuka, präster bestämma dagen för sådden, ålskande älska, mödrar trösta sina barn - och intet av allt detta var vårt en blick; allt ljög, allt stank, allt stank av lögn, allt låtsade förnuft och lycka och skönhet, allt var en icke erkänd förrottelse. Världen smakade beskt. Livet var vända och kval" (Siddhartha, sid 15).

I det första exemplet gestaltas hur Siddhartha med övermod i sinnet och strängt fördömande upplever och tar avstånd från sinnevärldens lycka och olycka samt skönhet och mening, efter det att han själv valt en helt annan väg, askesens väg eller samanvägen, fast förvissad om att det sinnevärlden förespeglar endast är ett yttre bländverk, bakom vars bedrägliga och falska sken intet annat än besvikelser, lidande, förrottelse och död väntar.

"Siddhartha lyfte blicken /…/ ett leende spred sig över hans ansikte /…/ Han såg sig omkring som om han nu hade upptäckt världen för första gången. Världen var skön, världen var grann, världen var sällsam och gatfull! Här var det blått, här var det gult, här var det grönt; himlen välvde sig och floden flöt, skog och bergen stod tysta och stora, allt var skönt /…/ Allt detta, det gula och blå, floden och skogen fastnade för första gången i Siddharthas ögon /…/ det var inte längre ett meningslöset och tillfälligtt mångfaldigande av sinnevärlden /…/ Mening och väsen var inte något som låg någonstans bakom tingen, det var i dem, i allt" (Siddhartha, sid. 40-42).

Det andra exemplet visar hur Siddhartha efter sitt omvälvande möte med Buddha och det därpå följande lika avgörande avskedet från barndomsvännen Govinda uppfattar världen som förvandlad och sitt hjärta som förtrollat och genomsyrt av en underbar tillförsikt. Intressant i sammanhanget, och utmärkande för skildringen i sin helhet, är att denna förändrade syn, precis som senare revideringar av den inre och yttre verkligheten, först äger rum efter det att Siddhartha visar sig ha erfarit en ny insikt och därmed ökad självtillit och handlingskraft, vilka i detta exempel harror från respektive innefattar medvetenheten om att Buddhas lära i likhet med alla andra konfessioner, övertygelser samt tillämpningar av desamma endast leder till att han finner en kortvarig bedövning och därför upplever sig vara "/…/ lika långt från vishet och förlossning som barnet i moderlivet /…/" (Siddhartha, sid. 20), en insikt som resulterar i att Siddhartha nu vågar besluta sig för att undantagslöst ta avsked från alla slags läror och vägledare.

"Snyftande, med själen fylld av olust och hemlig ängslan, hade han (Siddhartha) tagit avsked från henne (Kamala) /…/ och kände sig djupt sorgsen. Han tyckte han hade levat ett värdelöst och meningslöset liv, intet levande, intet som på något sätt var dyrbart eller vårt att behålla hade stannat i hans händer /…/ han kände döden i hjärtat och kräcksten i bröstet /…/ Endast Kamala hade varit honom kär och dyrbar /…/ det fanns ingenting mer i världen som kunde locka honom, glädja honom, trösta honom. Han långtade hett efter att inte behöva veta något mer om sig själv, efter att få lugn, efter att vara död /…/ Fanns det kanske någon smuts som han inte besudlat sig med, någon synd eller dårskap som han inte hade begått?" (Siddhartha, sid 80-83 samt 86)
I det tredje exemplet gestalts den rädsla, vilsenhet och tomhet samt den sorg, saknad, skuld och skam som ovan skildrade avsked innebär, eftersom det medför ett övergivande respektive en separation från de personer som lärorna och kunskapen kommit att förknippas med, vilket denna gång även inkluderar den så sköna, åtråvärda, inflytelserika och kloka kurtisanen Kamala, som alltjämt är Siddhartha kär och dyrrbar.

Siddhartha genomgår emellertid en betydande förändring under sin livsvandring. Om denna inre förändring, i form av en allt större medvetenhet om det sanna själrets natur, behov och belägenhet, berättar i förtätad och förskjuten form textens bildspråk, i vilket fågelgestalterna och deras respektive attribut (mina kursiveringar nedan), vid sidan av floden, drömmarna och yttre karakteristika hos signifikanta andra (bilder av Buddha, kurtisanen Kamala och köpmannen Kamaswami), symboliserar självet och dess olika utvecklingssteg, medvetande- eller insiktsstadiär.

" /…/ Siddhartha, bramanens sköne son, den unge falken /…/ ", vilken redan i mycket unga är förstod att " /…/ med själen samlad och pannan strålande av den klara tankens glans /…/ " /…/ ljudlöst uttala Om, ordens ord /…/ " (Siddhartha, sid 5).

Bilden av «den unge falken» som i ovan återgivna tidiga textrader omges av ett enastående sken av höghet, härlighet, berömmelse och brådmogen utvaldhet, ett sken, vilket dessutom ackompanjeras av mäktiga och imponerande samt fantasieggande och skimrande ord och ordfarl såsom exempelvis: "furste", "lysande änte", "majestätiska blickar", "höga, eldiga tankar", "glödande vilja", "höga kall", "den underbare", "gud" (Siddhartha, sid 6) etc. står för det illusoriskt grandiosa själrets högtflygande, föga verklighetsförankrade och vad andra levande för självet värdefulla varelser beträffar okänsliga och föga hänsynsfulla strävanden och mål.

" /…/ han (Siddhartha) hörde fåglar sjunga och bin surra och vinden fläkta i silvervägor över risfälten. Allt detta tusenfaldiga, brokiga, hade alltid funnits /…/ men under Siddharthas tidigare år hade det inte varit annat än en flyktig och bedränglig slöja över tingen sedd med misstroiga blickar och bestämd att genomträngas och tillintetgöras av tanken /…/ Men nu dröjde hans frigjorda blickar vid det och han fann att det kunde ses; han sökte ett hem i denna världen, sökte inte efter något väsen, siktade inte på något hinsides /…/ Han mindes åter de ord han själv hade talat till den upphöjde /…/ och till sin häpnad fann han att han hade sagt saker som han den gången egentligen inte visste någonting om. Han hade sagt till Gotama (Buddha) att dennes skatt och hemlighet inte var läran, utan det outsågliga, det som inte kunde läras ut och som han, Buddha, en gång hade upplevt i uppenbarelseens ögonblick - det var ju just för att uppleva detta som Siddhartha nu hade dragit ut, och nu började han uppleva det. Nu måste han uppleva sig själv. Visserligen hade han länge vetat att hans jag var Atman och av samma eviga väsen som Brahm. Men han hade aldrig riktigt hittat detta jag, därför att han sökt infångas det med tankens nät /…/ och man kom inte till målet genom att döda sinnenas
tillfälliga jag och samtidigt göda detta tillfälliga jag med tankar och lärdomar. Bådadera, tankarna såväl som sinnena, var vackra saker; bakom båda låg den yttersta meningen förborgad, det gällde att lyssna till båda, leka med båda, varken ringakta eller överskatta dem /…/" (Siddhartha, sid 45-47).

Bilden av «fåglarna som sjunger» utgör sinnebilden för den lycka som Siddharthas omvälvande uppvaknande och radikala avståndstagande från det falska självens självbedrägeri innebär, ett självbedrägeri, som fram till denna stund behärskat honom och gjort honom blind för och förvirrat inte bara hans världsbild och människosyn utan även hans varseblivning och bild av det egna självet.

"Och då drömde han. Kamala hade en liten sällsamt småfågel i en förgylld bur, och det var denna fågel han drömde om. Han drömde att denna fågel, vilken alltid annars sjöng i morgongryningen, hade blivit stum. När han upptäckte detta gick han fram och tittade in i buren och fick se att en liten småfågel var död och låg stel på botten av buren. Han tog ut den, vägde den ett ögonblick i handen och kastade därefter bort den, ut på gatan. I samma ögonblick greps han av en häftig förskräckelse, hans hjärta drog sig samman, det var som om han i och med denna döda fågel hade kastat bort allt som var gott och värdefullt. Han vaknade med ett ryck ur drömmen och kände sig djupt sorgsen /…/ han kände döden i hjärtat och skräcken i bröstet /…/ (Siddhartha, sid. 81-82).

Bilden av «den i drömmen döda lilla småfågeln» förkroppsligar den förödelseängest som bemäktigar sig Siddhartha, efter att han hört, läst och förstått innebörden av de sorgsna och trötta ord som hans älskade Kamala yttrat samt av de ålderstecken som stått skrivna i Kamalas vackra ansikte, betänksamma ord och tecken, vilka i Siddharthas ännu övervägande narcissistiskt präglade föreställningsvärld otvetydigt förebådar det definitiva slutet på deras kärlek, en separation, som Siddhartha inte tror sig kunna bära respektive överleva och vilken följaktligen upplevs som analog med självens förödelse eller upplösning.

"När den första underrättelsen om Siddharthas försvinnande nådde henne (Kamala), gick hon fram till fönstret där en sällsamt småfågel hölls fången i en förgylld bur. Hon öppnade luckan till buren, tog ut fågeln och lät den flyga. Länge stod hon och såg efter den försvinnande fågeln" (Siddhartha, sid.84).

Bilden av «den sällsamt småfågeln i den gyllene buren som tillåts flyga ut» står för Siddharthas begynnande eller föremdetna insikt om, att det sanna självet, som en gång för länge sedan givit sig till känna, närmare bestämt i mötet med den upphöjde och den efterankens och mognadens tid som följde omedelbart därpå, och vilket senare, under de så framgångsrika och utsövande åren i köpmanens Kamaswamis tjänst blivit en fänge under lustprincipen och upprepningstvågnet, nu än en gång, som en följd av en sann och villkorlös kärlek, kan ges möjlighet att fritt få prova sina vingar.
"Är det inte som om jag långsamt och på långa omvägar har förvandlats från man till barn, från tänkare till barnmänniska? Och dock har denna väg varit mycket god, än nu har fågeln i bröst inte dött. Men vilken väg var det inte! All denna dumhet, alla dessa laster, alla dessa villfarelser, allt detta äckel, alla dessa besvikelser, allt detta elände har jag måst genomgå bara för att bli barn på nytt och kunna börja från början igen. Men det var riktigt på så sätt, mitt hjärta bejakade det /.../ Jag måste uppleva förtvivlan, jag måste falla offer för den därtågigaste av alla tankar, tanken på självmordet, för att kunna undfå nåden, för att åter förnärma Om, för att åter kunna sova sunt och vakna som en riktig människa. Jag måste bli en däre för att återfinna atman inom mig. Jag måste synda för att åter kunna leva" (Siddhartha, sid.96).

Bilden av «fågeln i bröstet som än nu inte dött» står för den för självkänslan och identiteten samt för relationerna till andra så grundläggande insikten om att separation, förutsatt att denna och de känslor som är förbundna med densamma inte förnekas utan ägnas erforderligt utrymme, tid och resurser, trots det lidande, den sorg och de förluster som denna ofrånkomligen innebär, kan resultera i om inte ett lyckligare, så sannolikt ett rikare och friare inre samt yttre liv.

Floden och de förmågor som tillskrivs denna står som en symbol för det sanna självet, vilket utgående från ett objektrelationsteoretiskt betraktelsesätt innefattar en individs samtliga själv- och objektrepresentationer samt de känslor och den förmåga till handlingskraft som är förbundna med dessa. Nämnda symbolfunktion hos floden kommer närmare till uttryck genom dess förmåga att alltid lika insiktsfullt och oförställt spegla Siddharthas sanna själv, eller, mer precist uttryckt, Siddharthas befintliga bild av det sanna självet.

"Vid flodstranden växte ett stort träd, en kokospalm, som lutade sig över vattnet; Siddhartha lutade axeln mot den, lade armen om stammen och såg ner i /.../ vattnet /.../ Ingen ting annat återstod honom än att utsläcka sig, krossa sitt livs misslyckade beläte och kasta det framför fötterna på de hänskrattande gudarna. Detta var det stora uppbrödet som han längtat efter: döden, krossandet av en form som han hatade. Måtte fiskarna äta upp Siddhartha, denna hund, denna förödelse, förruttnande kropp, denna förslappade och missbrukade själv /.../ måtte demonerna sluta sönder honom! /.../ Alldeles uttröttad släppte han trädstammen /.../ Han sjönk med slutna ögon i dödens armar" (Siddhartha, sid 87-88).

Vid Siddharthas första uttryckligt skildrade spegling i flodens vatten, vilken, betecknande nog, så som framgår av textcitaten ovan, äger rum under djupaste förtvivlan, är hans lyhördhet för det sanna självet eller, såsom det beskrivs i texten: "vakenheten för den gudomliga rösten i hans inre" (Siddhartha, sid. 74), starkt begränsad och därmed missvisande, eftersom Siddhartha, till följd av den sinnesförfattning han befinner sig i, är oförmögen att betrakta sig själv med andra ögon än utifrån de primitivt idealiserade inre föräldrarealens, enligt vilka Siddharthas sanna själv i alla dess uttrycksformer framstår som fullständigt misslyckat, förkastligt och värdelöst, något som med all önskvärd tydlighet kommer till uttryck i den alltigenom negativa och skamfylda respektive hänskrattande spegelbild som möter Siddhartha, då han betraktar sig själv i flodens vatten. Viktigt i textsammanhanget är vidare det stora kokosträd, vars
stam och grenverk lutar sig över floden. Detta träd utgör nämligen genom sin särskilda placering och sitt växtsätt en sinnebild för moderskärleken, en symbolfunktion, vilken visar sig i dess ovilja och/eller oförmåga att komma Siddhartha till mötes, när han i ett sista desperat försök söker dess närhet och kärleksfulla bekräftelse, men istället för det hopp och den tillförsikt han så innerligt önskar finna inte får något gensvar och på så vis indirekt hänvisas till sig själv och till den olidliga meningslöshet som bristen på äkta kärlek och bekräftelse innebär. För att undslippa denna outhärdliga tomhet, vilken enligt Siddhartha är värre och mer skrämmande än döden, överlämnar han sig följaktligen i dödens armar och fullföljer den enda väg som alltjämt står honom öppen.

Som en följd av mötena med omvärlden och den mångfald av speglingar som dessa inneburit för Siddhartha, utvidgas och fördjupas emellertid, så som tidigare nämnts, denna mycket förenklade och alltigenom negativa självbild hos honom till att omfatta allt fler skenbart motsägelsefulla själv- och objektbilder, vilka i slutet av berättelsen tillsammans bildar den komplexa helhet, som vid denna tid utgör Siddharthas sanna själv. Detta är den vishet som floden i egenskap av en alltid lika tillförlitlig spegel och bekräftande samtalspartner för det sanna självet varsamt söker förmedla till den gamle Siddhartha, som först med färjkarlen Vasuvedas stöd och hjälp och därefter alltmer självständigt, erövrat förmågan att vila i sig själv och hysa tilltrot till omvärlden, eller, uttryckt med psychoanalytiska termer, lärt sig det analytiska lyssnandets konst, vilket, utöver den aktive lyssnarens förmåga till självinsikt, till att hantera ångest och aggressiva angrepp, förutsätter respektive inbegriper förmågan att förmedla tillit och hopp samt visa intresse, empati, respekt och förståelse för andra människors livsöden och lidande.

"Han (Siddhartha) tyckte att floden hade något särskilt att säga honom, något som han ännu inte visste, något som ännu vántade på honom /…/ Han tyckte att den som förstod denna flod och dess hemligheter, också skulle förstå mycket annat, många hemligheter, alla hemligheter. (Siddhartha, sid. 101).

"/…/ mer än Vasuveda kunde lära honom (Siddhartha), lärde han sig av floden. Av denna lärde han upphörligt. Framför allt lärde floden honom konsten att lyssna, lyssna på ro i sitt hjärta, med väntande vidöppen själv, utan lidelse, utan önskningar, utan att döma, utan någon egen åsikt" (Siddhartha, sid. 106-107).

- Har floden lärt dig också den hemligheten att det inte gives någon tid?, frågade han (Siddhartha) en gång. Ett ljust leende spred sig över Vasuvedas drag. - Ja, Siddhartha, sade han. Du menar väl att floden överallt är sig lika, vid källan och vid mynningen, vid vattenfallet och vid färjstället, vid forsen, vid havet och i bergen, överallt; att det för honom (floden) endast gives nuet, inte det förflyttnas, inte det tillkommandes skugga? - Ja så menar jag, sade Siddhartha. - Och när jag hade lärt det betraktade jag mitt liv och såg att det också var en flod och att det som skilde gossen Siddhartha, mannen Siddhartha och gubben Siddhartha endast var skuggor och ingen verklighet. Siddharthas tidigare existenser var inget förflyttna, lika lite som hans död och återvändande till Brahma var något kommande. Ingenting var,
Ovanstående textutdrag visar Siddharthas växande lyhördhet, såväl för den inre rösten respektive de egna känslorna, som vad beträffar att uppmärksamma omvärldens emotionella budskap i form av att ta emot, introjicera samt låta sig berikas av och integrera dess existentiella insikter och lärdomar.


"Ofta satt de (Siddhartha och Vasuveda) /…/ vid flodstranden /…/ och lyssnade till vattnet, vilket för dem inte längre var något vatten, utan livets röst, varats röst, det evigt vardandes röst (Siddhartha, sid. 109)."


alla blev till flod, alla strävade liksom floden mot målet /.../ Siddhartha såg den ila, denna flod som samtidigt bestod av honom och hans närmaste och alla andra människor som han någonsin hade mött; allt detta vatten /.../ skyndade lidande mot målet, många mål, vattenfallet, forsen, mynningen, havet, varje mål nåddes och på vart och ett följe ett nytt /.../ den långtandade rösten hade förändrat sig. Fortfarande hördes den lidande, sökande, men andra röster hade förenat sig med den, glädjens och lidandets röster, goda och onda röster, skrattande och gråtande röster, hundra röster, tusen röster. Siddhartha lyssnade. Han var nu helt och hållet lyssnare, han var helt fördjupad i sitt lyssnande, tom, absorberande, han kände att han nu äntligen hade lärt sig lyssnandet /.../ Snart kunde han inte längre urskilja de många rösterna /.../ alla hörde ihop, långtandets klagan och vetandets jubel, vredens utbrott och dödskampens störande, allt vore ett och detsamma, /.../ Och allt detta /.../ alla mål, all längtan, all lidande, all lust, allt gott och ont utgjorde sammanlagt vården. Tillsammans bildade det varats flod, livets musik. Och när Siddhartha uppmärksam lyssnade till denna flod /.../ när han inte hörde vare sig lidandet eller jublet, när han inte fäste sin själv vid någon enstaka röst och ingick i den med sitt jag, utan hörde alla, det hela, förnam enheten, då visade sig de tusen rösternas stora sång bestå av ett enda ord, och det var ordet Om, fulländningen. - Hör du? frågade åter Vasuvedas blick. Det lyste klart av Vasuvedas leende /.../ och även på Siddharthas ansikte lyste nu samma ljusa leende /.../ hans jag hade flutit samman med enheten. I detta ögonblick upphörde Siddhartha att kämpa med ödet, upphörde att lidå" (Siddhartha, sid. 134-136)

Textcitatet ovan, i vilka de av mig kursiverade orden och meningarna är att betrakta som särskilt betydelsefulla, åskådliggör likaså att floden, i egenskap av spegelbild för det sanna självet, med sitt samtidigt föränderliga och överallt likadana väsen och form förkroppsligar tidigare beskrivna enhetstanke, vilken i skildringen betecknas med ordet "Om" och som låter sig förstå som en symbol för det sanna själrets förlösande eller befrielse från det lidande som det falska själrets självdestruktiva och livsförnekande försvar gång på gång vållat Siddhartha i syfte att förhindra hans medvetenhet om 'de goda krafternas' och 'de onda krafternas' samtidiga närvaro och frånvaro, om att det finns ett själv och ett mor samt ett lidande och en förlösning. Så betraktat återspeglar Siddharthas insikt i flodens skenbart paradoxala natur att han slutligen uppnått den integration av den inre världen som är erforderlig för att uppleva den inre frid eller den försöjning med sig själv och omvärlden, vilka under berättelsens gång hela tiden utgjort Siddharthas mål.

I likhet med floden utstrålar Buddhas gestalt insikten om vad det innebär att på djupet vara en människa. Genom hela sitt på en gång föga iögonfallande ochremarkabla uppträdande och sin till synes okomplicerade men i grunden likväl ytterst komplexa och motstridiga natur förkroppsligar nämligen Buddha- gestalten, så som nedanstående två textexempel vittnar om, den för människans inre och yttre frihet så fundamentalta betydelsen av objektkonstans, av att kunna härbergera ambivalens. I egenskap av sinnebild för frid och försoning och för en integrerad inre värld förebådar och besvarar Buddhas uppenbarelse i symbolisk form den gåta som ligger till grund för Siddharthas sökande, nämligen: På vad sätt låter sig livets eller människokonstens sensomfråga likande övervinna?
"- Se där! viskade Siddhartha till Govinda. - Det är Buddha. Govinda såg nyfiket på munken i den gula kåpan som på intet sätt tycktes skilja sig från de hundratals andra munkarna /…/ Buddha gick anspråkslös och tungtfull sin väg fram, hans lugna ansikte som var gladynt eller sorgset upplystes av ett milt inåtvänd leende. Icke olikt ett sund barn vandrade Buddha framåt lugnt och stilla, hemlighetsfullt leende; han bar sin kåpa och satte fötterna efter noggrann föreskrift som de andra munkarna. Men hans ansikte och hans gång, hans stilsmanna, nedslagna ögon, hans stilla, nedhängande hand, ja, varje finger på dessa stilla, nedhängande händer talade om frid, talade om fullkommenlighet, sökte icke, efterhärmande icke, andades lugnt i ovansklig ro /…/ Så vandrade Gotama (Buddha) bort emot staden för att samla allmosor och de båda samanerna (Siddhartha och hans vän Govinda) kände igen honom endast på hans fulländade frid, på hans uppenbarad stillhet, där det inte fanns något sökande, något viljande, någon efterhärmande, någon ansträngning, utan endast ljus och frid /…/ Denne man, denne Buddha var sannfärdig i sin del in i minsta fingerrörelse. Denne man var helig" (Siddhartha, sid. 29-30).

"Så har jag hittills inte sett någon människa blicka och le, sitta och gå, tänkte han (Siddhartha); så sant, så fritt /…/ så hemlighetsfullt, så öppet, så barnsligt och så vist skulle jag själv vilja blicka och le, sitta och gå. Det gör endast den människa som har tränt in i sitt jags innersta /…/ Jag såg en människa, tänkte Siddhartha /…/" (Siddhartha, sid. 37.)

Utmärkande för den bild av Buddha som träder fram ur citaten ovan och av största vikt för tillhörande tolkning är de många skenbart motsägelsefulla egenskaper (anspråkslös - tankfull; gladlynt - sorgsen; efter noggrann föreskrift - efterhärmande icke; som de andra munkarna - kände igen honom; man - Buddha - människa; hemlighetsfullt - öppet; barnsligt - vist), vilka på ett närmast självklart sätt beskrivs leva i harmoni med varandra och gemensamt verka för den äkthet, balans och vidsynthet som genomsyrar Buddhas så vänliga och milda väsen samt exceptionella lyskraft. Betydelsefullt är vidare att den upphöjde och upplyste Buddha liknas vid ett "sunt barn", trots att denne, till skillnad från uppvuxande barns vanligtvis stora iver, stoj, lek och upptäckarlust samt spring i benen, lugnt och stilla beskrivs vandra fram. Ån mer anmärkningsvärd blir nämnda liknelse i ljuset av vad som i senare tolkningsavsnitt framkommer om Siddharthas relation till "barnmänniskorna". Dessa så kallade sprickor eller luckor i texten leder nämligen osökt mina tankar till en livsbejakande och receptiv människa som förfogar över såväl inlevelse- som iakttagelseformåga, och vilken, tack vare omvärldens lyhördare gensvar vad avser att tillfredsställa behovet av bekräftelse och kärlek, upplever sig älskad för den hon är och följdaktigen förmår vila i sig själv. För denna uppfattning talar, som jag ser det, Buddhas inätvända och hemlighetsfulla leende, vilket i likhet med såväl färjarlen Vasuvedas som Siddharthas strålande leenden symboliserar det specifika, lyckligt tillfredsställda och igenkännande leende som det uppväxande lilla barnet, vanligtvis under fjärde eller femte levnadsmånaden, utvecklar och ger uttryck för gentemot modern i egenskap av primärobject för att uttrycka den kärlek, tillit samt tillförsikt som den unika relationen till henne och indirekt även
till omvärlden kommit att innebära för barnet. Vidare tyder även det faktum att Buddha vid upprepade tillfällen upplevs och betecknas som människa på att Buddha-gestalten symboliserar insikten om varats och alla slags livsformers samtidigt utplånliga och föränderliga enhet och på så vis föregriper protagonisten Siddharthas allt djupare förståelse för samt slutgiltiga medvetenhet om detsamma.

"På natten, vilken Siddhartha tillbragte i en färjkarls halmkoja vid floden, hade han en dröm. Govinda stod framför honom i gul asketkåpa. Govinda såg sorgsen ut och frågade sorgset: Varför har du övergivit mig? Då omfamnade han Govinda, slog armarina omkring honom, men när han drog honom till sitt bröst och kysste honom var det inte längre Govinda, utan en kvinna, och ur kvinnans klädnad välde ett fullt bröst fram och Siddhartha låg vid brösten och drack och dess mjölk smakade stark och söt. Den smakade kvinna och man, sol och skog, djur och blomma; den smakade av all frukt, all lust. Den gjorde berusad och medvetoslös" (Siddhartha, sid 48)

Vad beträffar Govinda-drömmen ovan, den ännu ouppmärksammade av de bägge drömmarna i texten, söker denna, i analogi med flodens och Buddhas bildspråk, i symbolisk form upplysa Siddhartha om förutsättningarna för att nå det mål som denne eftersträvar, något som, enligt drömmens obetingade form av en moder gestalten respektive en ställföreträdande gott identifikationsobjekts obetingade närhet och kärlek, istället för att som hitintills söka förneka eller på andra primitiva sätt söka undfly och försvara sig mot detsamma. Det som talar för nämnda tolkning är att Govindas tidiga och mycket nära band till Siddhartha går samma öde till mötes som den tidigt förnekade moderns närvaro och kärlek i berättelsen. Siddhartha tar nämligen till Govindas och, enligt min tolkning, sannolikt även moderns stora förtvivlan avstånd från och offrar vänskapen och kärleken, fast övertygad som han är om att all slags livsstorst är av ondo, eftersom denna i Siddharthas föreställningsvärld ovedersägligt förlänger lidandet. Nämnda likheter mellan Govinda och modern gör Govinda till en närmast idealisk budbärare för det omedvetna, med uppgiften att i förtädat och förskjuten form dels återkalla minnet av den goda/givande moderen och det goda/tillfredsställande brösten, dels försiktigt söka inplanta tanken på att gottgörelse och förmåga till ambivalens inte bara är möjlig utan att eftersträva om Siddhartha önskar leva och älska fullt ut och berusa sig av den starka och söta mjölk som springer ur kärlekens och livets källa. Intressant i sammanhanget är vidare att denna första dröms återupptäckt rum på den plats i skildringen (färjkarlen Vasuvedas halmhydda invid floden), där Siddhartha slutligen finner frid och därutöver tidsmässigt följer i omedelbar anslutning till Siddharthas berikande men även omskakande och desillusionerande möte med Buddha och de upplevelser och tankar som detta givit upphov till, något som likaså talar för ovanstående tolkning.
I överensstämmelse med det som framkommit om enhetstanken i skildringen och i ljuset av textens respektive protagonistens Siddharthas primära utvecklingskonflikt kring separation-individuation ter sig den bild som närmare beskriver den mognas och kloka kvinnan, kurtisane Kamala och den världsvane och framgångsrike mannen, köpmannen Kamaswami, vilken betecknande nog följer direkt på Govinda-drömmen, som ytterst väl avvägd samt fullständig. Relevant och tillika beaktansvärt i sammanhanget är närmare den rika mångfald och det uttrycksfulla koncentrat av mänskliga egenskaper som framskynter bakom främst Kamalas, men även bakom Kamaswamis, individuella framtoning och yttre socio-kulturella värdighetstecken. Gemensamt för nämnda egenskaper är att samtliga är gränsöverskridande och trotsar en dualistisk indelning av tillvaron såsom den mellan: sken - verklighet; yta - djup; högtstående - lägtstående; frihet - fängenskap; själfull - tom; naturlig, sann - konstrik, förädlad, affekterad; lastbar - ärbar; sinnlighet - andlighet; upphöjd, sublim, flyktig, svärfängad - tillgänglig, världslig; tillmötesgående; självkärlek - människokärlek; ungdom - mognad; njutning - lidande; lek - allvar; glädje - sorg; livs vilja - dödslångtan; och et cetera. I följande textutdrag, i vilka läsaren i de tre första exemplen stiftar bekantskap med den vackra Kamala och i de tre avslutande exemplen med den belevade Kamaswami är de av mig kursiverade orden att betrakta som särskilt värdefulla för texttolkningen, eftersom de, med hänsyn tagen till deras kontext, utifrån nämnda förståelse eller referensram, upplevs som nära förbundna med bestämda konnotationer och denotationer.

"Vid en vacker, inhägnad trädgård utanför staden mötte vandraren (Siddhartha) en liten skara tjänare och tjänarinnor som kom och bar på korgar. I deras mitt bars en fint prydd bärstol, där en kvinna, deras härskarinna, satt på röda kuddar under ett brokigt solält. Siddhartha stannade vid trädgårdsgrinden och betraktade processonen /*/ och damen i bärstolen. Under hennes (Kamalas) högt uppsatta svarta här såg han ett mycket ljus, mycket fint, mycket klokt ansikt som ett nybrutet fikon, med kloka och vaksamma ögon under välskötta, i en båge uppdragna ögonbryn, med en ljus, smal hals som höjde sig ur den gröna, guldprydda överklädnaden, med lugnt vilande långa och smala händer, vilkas fingerleder var smyckade med breda guldringar. Siddhartha såg hur skön hon var och han jublade i sitt hjärta. Han bugade sig djupt när bärstolen kom närmare och när han åter lyfte huvudet såg han in i det ljusa, milda ansikten, läste ett ögonblick i de stora kloka ögonen och innandas en flyktig doft som han inte kände igen. Den sköna kvinnan nickade leende och i nästa ögonblick försvann hon i lustgården med tjänarsviten efter sig." (Siddhartha, sid.51-52).

Med ovanstående tolkning och det första textcitatet för ögonen väcker ordet "inhägnad" föreställningen om att Kamala både åtnjuter 'beskydd' och befinner sig i en 'utsatt' och 'ofri' samt 'fastlåst' belägenhet. På samma sätt är ordet "trädgård" förbundet med Adams och Evas ännu oskuldsfulla paradisiska tillvaro i Edens lustgård, med grönskande, blommande och växande natur, med rovgivande avkoppling, andrum och skönhet men även med mänsklig kultur och förfining samt med synd, manipulation och växtförädling. Ordet "bärstol"
aktualiserar bilden av Kamala som tillhörande en 'uppburen' och 'högaktad' samhällsklass som den av Kamala i egenskap av 'fallen' och 'karaktärsstark' kvinna och 'ringaktad' samhällsmedborgare, vilken är i behov av 'andlig och moralisk 'bärhjälp' och 'stötning'. Vidare för de ord, vilka närmare beskriver Kamalas estetiska sinne och yttre stil såsom å ena sidan: "fint prydd", "damen", "höga håruppsättning", "välskötta ögonbryn", grön-guldskimrande klädedräkt och å den andra: "härskarinna", "röda kuddar", "brokigt soltält", "breda guldringar" tankarna till en person som förfogar såväl över en 'utsökt enkel', självmedveten och sofistikerad smak, som över en 'påkostad' och 'simpel' samt 'överlastad' sådan. På liknande vis bär Kamalas naturliga drag och konstitution såsom hennes ljusa, fina och kloka ansikte, stora, kloka, vaksamma ögon, ljusa och smala hals, lugnt vilande, långa och smala händer samt milda leende vittnesbörd om en betydande inre rikedom vad beträffar förfining, livsvisdom, äkthet, harmoni, vänlighet och ödmjukhet samtidigt som hennes yttre attraktionskraft, hennes enastående skönhet, blomstrande ungdom, upträdande och utmanande sensualism samt påkostade och konstfardiga smycken och klädedräkt berättar om samt förespeglar ytlighet, flärdfullhet, förgänglighet, lätta, begär och lidelse.


I den på ytan så lekfulla och lustfyllda men i grunden djupt allvarliga intersubjektiva dialog som utspelar sig mellan Siddhartha och Kamala framkommer Siddharthas intensiva rädsla för intimitet och de våldsamt aggressiva förintelsefantasier och den så hotfulla övergivenhetsångest som denna rädsla är förbunden med. Så betraktat uppbär denna textdialog primärt tre funktioner: 1) möjliggöra för protagonisten Siddhartha att "förtäckt" och "riskfritt" berätta för Kamala, och därmed även för läsaren, om sin allt överskuggande längtan och fruktan inför intimitet, 2) att låta samma fiktive huvudperson, utan att behöva "ge av sig själv" eller "utelämna sig själv", fritt få tillgång till och närmare utröna vilka reaktioner som nämnda "närmandeförsök" och "avslöjanden" väcker hos Kamala i syfte att nå kunskap om i vad mörk ovan beskrivna fruktan är berättigad i det specifika sammanhang som förhållande och uppgörelsen mellan Siddhartha och Kamala avser vara, 3) att överlåta åt undertexten att lyfta fram den sköna Kamalas betydande djup, livserfarenhet och människokärlek genom att närmare åskådliggöra hennes förtäffliga förmåga att lyssna såväl till den framsagda texten, till dess objektivt förnimbara innehåll, som till de känslor, till det underliggande budskap och till det tilltal som texten
förmögenhet för att möta Siddhartha där denne befinner sig tyder på att hon tillskrivs förmåga att både skapa ett stabilt själv med en sammanhållen och avgränsad identitet samt ett sant respektivt autentiskt själv, som förmår uppfatta och hävda sina egna behov och önskningar gentemot omgivningens, något som i sin tur otvetydigt vittnar om den sköna Kamalas avsevärd erfarenheter och insikter om livet, människorna och om sig själv.


Det tredje citatet ovan, i vilka Kamalas ansenliga makt, handlingskraft, självkänsla och självrespekt samt hennes förmåga till omtanke, hjälp med och generositet är särskilt framträdande, vittnar slutligen om Kamalas ytterst sammansatta inre och yttre natur, i vilken livsglädjen och människokärleken bildar de främsta motivationskrafterna samt kännetecken.

"Siddhartha begav sig till köpmannen Kamaswami, han visades till ett förmönt hus, där tjänare ledssagade honom på dyrbara mattor till ett gemak där han lämnades att vänta på husets herre. Kamaswami inträdde, det var en rask, rörlig man med starkt gräsprängt hår, med mycket kloka, försiktiga ögon och sinnlig mun" (Siddhartha, sid 62).

"Kamaswami förebrädde honom (Siddhartha) att han inte genast hade kommit tillbaka, utan slösat bort tid och pengar. Siddhartha svarade: - Gräla inte, käre vän! Med gräl har man hittills inte kommit någon vart. /…/ Jag är mycket nöjd med
denna resa. Jag har lärt känna många slags människor, jag har blivit vän med en braman, barnen har gungat på mina knän, bönderna har visat mig sina äkrar, ingen har hållit mig för köpman. - Det där låter nog mycket bra, utbrast köpmannen förargad, - men du är i alla fall köpman, skulle jag tro. Eller har du bara rest för ditt nöjes skull? - Javisst!, sade Siddhartha skrattande. Visst har jag rest för mitt nöjes skull! Varför annars" (Siddhartha, sid. 67)

"../.../ och Kamaswami gjorde sig mycket bekymmer. Om en pågående affär hotade att misslyckas, om en varusändning tycktes förlorad, om en gäldenär inte tycktes kunna betala, så lyckades Kamaswami aldrig övertyga sin medarbetare (Siddhartha) om att det hjälpte att spilla ord av bekymmer och vrede, rynka pannan eller sova dåligt" (Siddhartha, sid. 68).

Intressant och betecknande för den bild som utmålas av köpmannen Kamaswami är, så som de tre avslutande citaten ovan avser illustrera, dels förekomsten av ordet "sinnlig" (vilket närmare återfinns i det första av nämnda citat), dels de yttre likheter och inre olikheter, vilka, enligt min mening, visar sig vid en mer ingående jämförelse mellan nämnda tre textutdrag och den bild av Kamala som närmare beskrivits och tolkats ovan. Det anmärkningsvärda och tillika ogenomförande med beskrivningsordet "sinnlig" består i att det explicit ter sig föga klargörande och relevant, medan det däremot implicit inte bara blir förståeligt utan inviker bekräftande på den funktion, roll och bild som framgår av Kamaswami i närmast följande kapitel om objektrelationerna genom att förtydliga och fördjupa det som framkommer där om denne i egenskap av autonomt faderssubstitut, vilket vare sig räds kärleksdriften med dess lust- och livgivande samt smärtsamma och dödsorienterade sidor eller aggressionsdriften med dess uppbyggliga och självbevarande men även destruktiva potential, utan tvärtom bejakar och använder sig av desamma. Vad beträffar ovan nämnda likheter och olikheter mellan Kamaswami och Kamala förmedlar likheterna implicit inträffet att dessa båge centralgestalter å ena sidan hör ihop och bildar ett äkta par medan olikheterna å den andra sidan tyder på att Kamala och Kamaswami tillsammans i egenskap av livskamrater kompletterar varandra, en bild som i sin tur talar för tidigare beskrivna tolkning av Kamala och Kamaswami som ställföreträdande föräldraobjekt respektive kompenserande identifikationsobjekt. För den förra tolkningen, talar, enligt min mening, närmare textens påfallande lika ordval vid beskrivningen av Kamalas och Kamaswamis makt, funktion och yttre karakteristika såsom: "härskarinna" - "herre"/"stadens rikaste köpman"/"mycket mäktig"; "tjänare och tjänarinnor" - "tjänare"; till Kamala har Siddhartha vidare "kommit för att lära sig" kärlekskonsten - Kamaswami "tar (Siddhartha) /.../ i sin tjänst" för att lära honom att sköta/göra affärer; både den sköna och ryktbara Kamalas och den mäktige Kamaswamis person och hem beskyddas gentemot obehöriga besökare: Siddhartha "stannade vid trädgårdsgrinden och betraktade processionen" - Siddhartha "visades till ett förmänt hus" där han "lämnades att vänta på husets herre", en beskyddad avskildhet som leder tankarna till Kamalas och Kamaswamis förmåga att leva i enlighet med det för människosläktet kanske mest grundläggande behovet av alla, nämligen att upprätta en tydlig men icke desto mindre genomtränglig och
flexibel gräns gentemot omvärlden; Kamala skildras därtöver ha "en mun klarröd som ett nybrutet fikon" - medan Kamaswamis mun uttryckligen beskrivs som "sinnlig"; Kamala visar sig slutligen ha "kloka och vaksamma ögon" - medan Kamaswamis mun uttryckligen beskrivs som "sinnlig". Medan Kamala skildras vagt minska och generöst med ett öppet, försonande samt distanserat förhållningssätt till det egna självet och omvärlden avtecknar sig och å den andra främst Kamaswamis "raska och rörliga" samt "mycket mäktiga" uppenbarelse "med starkt gråsprängt hår" samt "förebrående" och "bekymrade" läggnings, egenskaper som utifrån min läsart tyder på en såväl mycket aktiv, receptiv, skicklig, handlingskraftig och ansvarstagande som otålig, fodrande, hetlevrad och själhvårdande man som är van vid att få sin vilja igenom och få rätt, men som trots sin betydande erfarenhet, makt och rikedom tenderar att ta affärsverlden och sin uppgift där på ett alltför stort allvar.

"Alldeles uttröttad /.../ vände sig (Siddhartha) en smula för att låta sig falla vågrätt ner i vattnet och äntligen ta slut /.../ Då ljudde en svag klang ur själens avlägsnaste vrå /.../ det heliga Om /.../ Och i samma ögonblick som ljudet av Om nådde Siddharthas öra vaknade plötsligt hans halvsomvånta själ och han förstod vilken dårska han tänkte begå. Siddhartha var känselhelt uppskjämd. Så stod det alltså till med honom; han var så förförsört och förvirrad /.../ att han kunde söka döden /.../ Det som den sista tiden alla kval, allt tillnäckrande, all förvirvans icke kunnat åstadkomma, det åstadkom detta ögonblick när ordet Om trängde in i hans medvetande; han såg sig själv i allt sitt elände. Siddhartha var häftigt uppskjämd. Och nu mindes han åter alla glömda kunskaper om brahman, om livets oförstörbarhet /.../ Och i samma ögonblick /.../ överväldigad av trötthet sjönk Siddhartha ner vid kokosträdets fot, mumlade Om, lade sitt huvud mot tidigare nämnda kokosträdens rötter och sjunka i djup sömn" (Siddhartha, sid 88-89).

Siddhartha beskriver, efter det att tonerna från det heliga Om sekunderna innan först räddat honom undan döden i vattnet och sedan invaggt honom i ro och tillförsikt, utmattad, men likväl förörotningsfullt, lågga sitt huvud mot tidigare nämnda kokosträdets rötter och sjunka i djup sömn. Detta försjunkande i djup sömn kan symboliskt tolkas som Siddharthas mer eller mindre frivilliga föresats om att ge upp sina försvar samt öppna sig för ett annat medvetandetillstånd och andra betraktelse- och förhållningssätt än de redan utforskade i en sista förhoppning om att härigenom uppnå efterlängtad insikt och slutgiltigen finna frid. Den metamorfos som sömnen aktivt medverkar till låter sig förstås som en symbol för den lustfylda frihetskänsla och den betydande tillförsikt som väcks hos Siddhartha som en följd av ovan beskrivna beslut om att utan förbehåll söka förståelse för de omedvetna krafterna inom sig, vilket för Siddhartha, efter försöket att oåterkalleligen utläcka sig själv, framstår som den enda framkomliga och ännu oprövade vägen för att nå målet att definitivt undergräva det falska självets makt och på så sätt bereda vägen för det sanna självets uppvaknande och utveckling. Detta skulle kunna jämföras med att gå i psykoanalys. Av
Ovanstående textextexempel framgår hur Siddhartha inte förörr i sista stund, då dödsönskan i det närmaste fullständigt lyckats utställa livsdriften inom honom men medan han ännu förmär förminna klangen från det heliga Om, erfar hur hjälplost förtvivlad och vilsen han varit, något som för första gången på allvar får honom att ifrågasätta sin livssituation och erkänna sitt behov av professionell hjälp.

"Tyst uttalade han ordet Om som han hade inslumrat vid, och han tyckte att hela hans sömn inte hade varit annat än ett långt försjunkande i Om, ett Om-tänkande, ett neddykande och ett fullständigt uppgående i Om, det namnlösa, det fullkomliga" (Siddhartha, sid. 89).


"Länge satt han och reflekterade över sin förvandling och lyssnade på fågeln som sjöng högt av glädje. Hade inte denna fågel inom honom dött, hade han inte själv kännt att den var död. Nej, det var något annat inom honom som hade dött, något som redan länge hade långtat efter att få dö. Var det inte detsamma som han under sina ivrigaste botgörarår hade velat döda? Var det inte hans jag, hans lilla rädda och stolta jag som han så många år hade kämpat emot; som alltid hade berömmat honom; som efter varje avlivande åter hade stuckit upp huvudet? Var det inte detta som denna dag nämligen hade funnit sin död här i skogen vid denna älskvärda flod? Var det inte detta dödsfall som nu hade förvandlat honom till ett barn, ett förtroendefullt barn, ett oförfärtat, glatt barn? Nu började Siddhartha också ana varför han som braman och botgörare försvagades hade kämpat mot detta jag. Han hade förlamats av för mycket vetande, för många heliga verser, för många offerregler, för mycken späkning, för många bestyr. Han hade varit full av högmod, alltid den klokaste, alltid den ivrigaste, alltid ett steg före alla andra, alltid den vetande och djupsinniga, alltid prästen eller den vise. I detta prästdöme, i detta högmod, i denna djupsinnighet hade hans jag krupit in, slagit rot och vuxit, medan han trodde sig döda det med fastor och botgöring. Nu insåg han det, han förstod att den hemliga rösten inom honom hade haft rätt när den sade att ingen lärare hade kunna förlossa honom. Därför hade han måst gå ut i världen, förlora sig själv till makt och vällust, pengar och kvinner; han hade måst bli köpman, tärningsspelare, drinkare och ockrar tills prästen och samanen inom honom hade dött. Därför hade han måst uthärda alla dessa mothjudande år, bära våmålsen och vetandet om ett tomto och misslyckat liv ända till slutet, till den mörkaste förtvivlan, till även vällustingen Siddhartha, den vinningslystne Siddhartha kunde dö. Nu var han död och en ny Siddhartha hade
vaknat ur sömnen. Även han skulle bli gammal, även han skulle en gång dö; Siddhartha var förgänglig, varje form var förgänglig" (Siddhartha, sid. 98-100).

Ovanstående tre exempel, i vilka de av mig kursiverade orden är att betrakta som särskilt angelägna i sammanhanget, visar hur Siddhartha retrospektivt söker beskriva och förstå den enastående förvandling som ägt rum inom homon, efter det att han beslutat sig för att inte längre äventyra sitt liv genom att låta sig styras av lustprincipen och fortsatt förneka alltför obehagliga eller smärtsamma sanningar, både vad beträffar det egna självet och omvärlden, utan för att i istället vinnlägga sig om att i enlighet med realitetsprincipen söka lära känna, förstå, uppskatta och hantera tillvarons både ljusa och mörka sidor.

Som särskilt intressanta och värdefulla för nyss nämnda tolkning och för texttolkningen i sin helhet i det andra citatet ovan är följaktligen nyckelformulerings såsom "neddykande" och "fullständigt uppgående i Om, det namnlösa, det fullkomliga", eftersom dessa formuleringar, i ljuset av vad som framkommit tidigare om Siddharthas konfliktfyllda förhållande till modern, ofrivilligt leder tankarna till det symbiotiska, förspråkliga samspel i dyaden mor och barn respektive psykoanalytiker och analysand. Likaså tyder det tredje textcitatet ovan på Siddharthas förmåga att få i sig kritiska som i berömmande ordalag betrakta och tilltala sig själv i tredje person singularis, enligt min mening, på att denne under sin livsvandring tillskrivs ha förvärvat en betydande självdistans i form av ett observerande jag, en egenskap som förutom att vara en viktig tillgång i relationerna till nära och kära bildar en av grundförutsättningarna för det analytiska arbetet, något som ävenledes talar för att sömnen är intimit förbunden med de processer och känslor som väcks under psykoanalysen. Slutligen styrks min tolkning av de ord i texten som närmare beskriver Siddharthas insikt i sin långvariga och ojämna kamp för att i egna och andras ögon bli bekräftad och älskad för den människa han är respektive för att försona sig med det sanna självet och de så skamfyllda och hotfulla otillräcklighets- och mindervärdehskänslorna, eftersom dessa beskrivningar ter sig i det närmaste identiska med psykoanalysens vokabulär för att skildra det falska själrets bakgrund och livsbetingelser.

Objektrelationer.

"Vi måste börja älska för att inte bli sjuka, och kommer utan tvivel att bli sjuka, om vi på grund av frustrationer, är oförmöga att älska" (Freud, 1914).

Ett i objektrelationssammanhang såväl för Narkissosmyten som för Siddhartha-skildringen betydelsefullt motiv utgör de bägge huvudpersonernas anmärkningsvärda ointresse av och tydliga avståndstagande från vanliga människor, vilka inte anses ha något värdefullt att erbjuda eller lära ut till dessa bägge på ytan så lyckade, beundransvärda och ålskvärda gestalter.
"... alla som jag möter på min väg är som Govinda. Alla är tacksamma... Alla är undergivna, alla vill gärna vara vän med mig, gärna lyda, tänka lite. Människorna är barn" (Siddhartha, sid. 49).

"Det är ett enkelt liv man lever ute i världen, tänkte Siddhartha. Det erbjuder inga svårigheter... Jag behöver kläder och pengar, annars ingenting, det är små närliggande mål som inte ens stör min sömn..." (Siddhartha, sid. 59).

"Siddhartha betraktade allt som ett spel vars regler han var angelägen att lära sig, men vars innebörd inte rörde honom" (Siddhartha, sid 65).

"Han såg med en blandning av medkänsla och förakt hur människorna levde sitt liv som barn eller djur. Han såg dem sträva, han såg dem lida och gräma sig över saker som för honom inte alls var värda sitt pris, över pengar, enkla nöjen, flyktiga erkännanden; han hörde dem träta och missfirma varandra, jämra sig över småtor..." (Siddhartha, sid. 69).

"Stundom tyckte han sig innerst inne förnimma... att det egentliga livet flöt förbi utan att beröra honom. Liksom en bollspelare leker med bollen lekte han med sina affärer, med människorna i sin omgivning, han iakttog dem, han förströdde sig med dem, men hans hjärta, hans väsens källa var inte närvarande... Emellanåt blev han förskräckt över sådana tankar och han önskade att även han måtte få förmågan att lägga ner sin själ i dagens barnsliga göranden och låtanden, att verkligen leva, verkligen handla, verkligen njuta i stället för att stå vid sidan av livet som en åskådare" (Siddhartha, sid 70-71).

Av textcitaten ovan framgår Siddharthas betydande främlingskap inför människornas glädjeämnen, svårigheter och sorger, vilka, med undantag för de få av honom särskilt utvalda och upphöjda gestalternas, inte enbart ter sig som oegentliga och ytliga, utan även som löjevackande och föraktliga. Denna nedlåtande inställning hos den till synes så ödjmjuke, vidsynete och kunskapstörande Siddhartha kommer kanske tydligast till uttryck i ordval och formuleringar, i vilka ordet 'barn' ingår i en eller annan form så som i ovanstående av mig kursiverade påståenden "Människorna är som barn", "människorna levde sitt liv som barn eller djur", "barnsliga göranden och låtanden" och vidare i "barnmänniskornas sätt", "deras barnslighet", "barnsliga glädje", "barnsliga dårskap", formuleringar och omdömen som vid sidan av den tidigare nämnda primitiva avunden, döljer den för narcissistiskt strukturerade personer så karakteristiska rädslan inför och avsevärda svårigheter med intimitet, närmare bestämt vad gäller att villkorslöst våga närma sig, ålska samt öppna sig för en annan människa utan fruktan för att bli övergiven och förlora fotfästet i tillvaron eller för att bli beroende, vilket upplevs som liktydigt med att uppslukas och upphöra att existera i egenskap av separat individ. Nämnda rädsla avtecknar sig i Siddharthas benägenhet att söka skilja ut sig från omvärldens värderingar och beteendenermer i syfte att undvika sådana situationer, känslor och handlingar, vilka skulle kunna erfordra en aktivering av hans sanna själv, något som till varje pris måste förhindras, eftersom detta skulle innebära en exponering av hans personliga svagheter och därmed naturliga behov av andra. Detta
högmod, förakt och utanförskap, vilka är en omedelbar följd av narcisistiskt strukturerade personligheters tidigt internaliserade intolerans gentemot den mänskliga existensens ofrånkomliga brister och ändlighet, får emellertid, såsom framgår av det sista textexemplet ovan, fatala konsekvenser vad avser förmågan att leva och älska hår och nu. Att endast det bästa är gott nog gör nämligen att förmågan att känna sig levande och som en del av något större respektive att uppskatta och älska livet och människorna, inte minst det egna självet, för vad de är blir kraftigt reducerad, något som i Siddhartha-skildringen med all önskvärd tydlighet kommer till uttryck i Siddharthas länge kvardröjande främlingskap och fruktan inför livet och kärleken samt i dennes oförmåga att ge sig hän och ge uttryck för äkta känslor utan att vare sig idealisera, föraka, försvara sig eller på självdestruktiva sätt söka leva ut dessa känslor.

"Ingen var så ensam som han (Siddhartha) /.../ Inte ens den övergivnaste eremiten i skogen var riktigt ensam, även han hörde hemma någonstans, han hörde till ett stånd som blev hans hem. Govinda hade blivit munk, han hade tusen munkar till bröder, han bar deras dräkt, trodde detsamma som de, talade deras språk. Men han, Siddhartha, var hörde han hemma? Vems liv skulle han dela? Vems språk skulle han tala? /.../ världen runtom omkring homom småte bort /.../ han stod ensam som en stjärna på himlen /.../" (Siddhartha, sid. 43-44).


"Siddhartha lärde sig att driva handel, utöva makt över människorna, förmöja sig med kvinnor, bära vackra kläder, befalla över tjänare, bada i välluktande vatten. Han lärde sig att äta fina och omsorgsfullt tillagade rätter, även fisk, även kött och fågel, även kryddor och sötsaker, han lärde sig att dricka vin som medför förslappning och glömska. Han lärde sig att spela tärning och schack, betrakta danserskor, låta bära sig i bårstol, sova i en mjuk bådd. Men hela tiden kände han sig olik andra, överlägsen andra; ständigt iakttog han dem en smula hånfullt, en smula föraktfullt, med detta slag av förakt som en saman alltid känner för världsmänniskorna /.../ Endast långsamt och omärkligt blev hans händan skördatidernas och regntidernas växling tröttare, hans överlägsenhetssenklas mindre uppenbar. Under det att hans rikedomar växte antog Siddhartha själv så småningom något av barnmänniskornas sätt, något av deras barnslighet och ängslan. Och dock avundades han dem, han avundades dem desto starkare, ju mer han kom att likna dem. Han avundades dem det enda de ägde och han saknade, nämligen förmågan att lägga vikt vid sitt liv, lidelsen i glädje och sorg, den ängsliga men ljuva lyckan hos deras eviga förläsnelse. Dessa människor var ständigt förälskade i sig själva, i hustur och barn, i guld och ära, i planer och förhoppningar. Detta just detta, denna barnsliga glädje och barnsliga dårskap, lärde han sig inte /.../" (Siddhartha, sid 75-76).
"Han (Siddhartha) såg på människorna med andra blickar än förut, inte så kloka och överlägsna blickar, men i gengäld varmare, nyfiknare, mer deltagande blickar. När han rodde över resenärer av det vanliga slaget /…/ hade han aldrig kunnat hänge sig åt eller gå upp i en annan människa, gömma sig själv, begå någon dårskap av kärlek till en annan; han hade aldrig kunnat det, och detta tyckte han på den tiden vara den stora skillnaden mellan honom och barnmänniskorna. Men nu när hans son fanns där hade även han, Siddhartha, helt och hållet blivit en barnmänniska som led för en annan, nått till och delade deras liv /…/ Fastän han var nära fullkomningen och det sista såret ännu sved inom honom, tyckte han att /…/ deras dårskaper, lystenhet och lögner förflutit sina lögna drag, blev förståeliga, värda att älska, ja, till och med att värda. En mors blinda kärlek till sitt barn, en inbils faders dumma, blinda stolthet över sin lille son, en ung, egenkär kvinnas blinda, planlösa begär efter smycken och efter männens beundrande blickar,

"Han (Siddhartha) var farlig och spelade så högt och djärvt att endast ett fåtal vågade inlåta sig med honom. Spelet var en hjärtesak för honom, han kände en bister glädje över att försvöra de eländiga pengarna, det fanns inget bättre sätt att visa sitt hån och förakt för rikedomen, köpmännens gud. Och nu spelade han högt och hänsynslöst, hatande och hänande sig själv, han tog hem tusenden, han kastade bort tusenden, han spelade bort pengar, han spelade bort smycken, han spelade bort sitt hus på landet, han vann tillbaka allt samman och spelade åter bort det. Den ångest, den fruktansvärda, beklämmande ångest han kände när de höga insatserna var gjorda och tärningarna kastades, denna ångest älskade han och sökte ständigt återkalla den, ständigt stegra den, ständigt driva upp den, ty endast den gav honom ännu något som påminde om lycka, den var som en berusning, en intensifierad livskänsla mitt i en matt, ljum, slapp tillvaro" (Siddhartha, sid.78).

Samma rädsla inför respektive motstånd mot att ge upp sitt grandiosa försvar och ta avsked från samt sörja tidigt internaliserade och foga realistiska föreställningar, förhoppningar och drömmar om hur livet borde vara eller kunde te sig, återspeglas vidare, emellertid i modifierad form, längre fram i berättelsen, i de inre förändringar som kommer till uttryck hos den åldrade Siddhartha, efter att denne slutgiltigt erövrat den insikt han i hela sitt liv förgäves sökt uppnå - insikten om existensens innersta mening eller om vad verklig visdom och lycka ytterst innebär.

"Men när tiden gick /…/ började Siddhartha förstå att hans son inte hade kommit med lycka och frid, utan med sorg och lidande. Men han älskade honom och kärlekens sorg och lidande var honom kärare än den glädje och lycka han hade erfart utan gossen" (Siddhartha, sid. 117-118).

"En gång när gossens ansikte alltför mycket påminde om Kamala kom Siddhartha plötsligt att tänka på ett ord som Kamala för länge sedan, i ungdomens dagar, hade sagt till honom. - Du kan inte älska, hade hon sagt, och han hade givit henne rätt /…/ Ändå hade han tyckt sig märka en förebildelse i hennes ord. I själv verket hade han aldrig kunnat hänge sig åt eller gå upp i en annan människa, gömma sig själv, begå någon dårskap av kärlek till en annan; han hade aldrig kunnat det, och detta tyckte han på den tiden vara den stora skillnaden mellan honom och barnmänniskorna. Men nu när hans son fanns där hade även han, Siddhartha, helt och hållet blivit en barnmänniska som led för en annan, älskade en annan och var däraktig av kärlek till en annan. Nu känt även han sent omsider och för en gångsskull denna den häftigaste och sällsamma sikt, led under den, klagade över den och var dock besjälad, var dock förnyad av något, rikare på något" (Siddhartha, sid 122).
alla dessa drifter, alla dessa barnsligheter, alla dessa enkla, däraktiga, men oerhört starka, livskraftiga och allt behärskande drifter och begär var inte längre barnsligheter i Siddharthas ögon; han såg hur människorna levde för dem, han såg dem göra det otroliga för deras skull /.../ utstå outsägliga lidanden, bära olidliga börder, och han kunde ålska dem för det; han såg livet, det levande, det oförstörbara /.../ i alla deras lidelser, alla deras gärningar. Dessa människor var i sin blinda tro, sin blinda styrka och seghet värda att ålska och beundra" (Siddhartha, sid. 130).

"Långsamt spirade och mognade hos Siddhartha kunskapen, insikten om vad visdom egentligen var, vilket målet var för hans långvariga sökande. Det var helt enkelt själens beredskap, en förmåga, en hemlig konst att varje ögonblick, mitt uppe i livet, kunna tänka enhetstanken /.../") (Siddhartha, sid. 131).

Av den avslutande formuleringen i närmast ovanstående textrader, i vilka ordet "enhetstanken" utgör nyckelord, framgår kanske allra tydligast att Siddhartha på ålderns höst upplever sig ha förstått betydelsen av syntes, av att integrera de olika bilderna av självet och av omvärlden till en helhet för att uppleva livet som meningsfullt, begripligt och av mål för dem; han såg livet, det levande, det oförstörbara /.../ i alla deras lidelser, alla deras gärningar. Dessa människor var i sin blinda tro, sin blinda styrka och seghet värda att ålska och beundra" (Siddhartha, sid. 130).

"Långsamt spirade och mognade hos Siddhartha kunskapen, insikten om vad visdom egentligen var, vilket målet var för hans långvariga sökande. Det var helt enkelt själens beredskap, en förmåga, en hemlig konst att varje ögonblick, mitt uppe i livet, kunna tänka enhetstanken /.../") (Siddhartha, sid. 131).

Av den avslutande formuleringen i närmast ovanstående textrader, i vilka ordet "enhetstanken" utgör nyckelord, framgår kanske allra tydligast att Siddhartha på ålderns höst upplever sig ha förstått betydelsen av syntes, av att integrera de olika bilderna av självet och av omvärlden till en helhet för att uppleva livet som meningsfullt, begripligt och av mål för dem; han såg livet, det levande, det oförstörbara /.../ i alla deras lidelser, alla deras gärningar. Dessa människor var i sin blinda tro, sin blinda styrka och seghet värda att ålska och beundra" (Siddhartha, sid. 130).

"Långsamt spirade och mognade hos Siddhartha kunskapen, insikten om vad visdom egentligen var, vilket målet var för hans långvariga sökande. Det var helt enkelt själens beredskap, en förmåga, en hemlig konst att varje ögonblick, mitt uppe i livet, kunna tänka enhetstanken /.../") (Siddhartha, sid. 131).

Av den avslutande formuleringen i närmast ovanstående textrader, i vilka ordet "enhetstanken" utgör nyckelord, framgår kanske allra tydligast att Siddhartha på ålderns höst upplever sig ha förstått betydelsen av syntes, av att integrera de olika bilderna av självet och av omvärlden till en helhet för att uppleva livet som meningsfullt, begripligt och av mål för dem; han såg livet, det levande, det oförstörbara /.../ i alla deras lidelser, alla deras gärningar. Dessa människor var i sin blinda tro, sin blinda styrka och seghet värda att ålska och beundra" (Siddhartha, sid. 130).

"Långsamt spirade och mognade hos Siddhartha kunskapen, insikten om vad visdom egentligen var, vilket målet var för hans långvariga sökande. Det var helt enkelt själens beredskap, en förmåga, en hemlig konst att varje ögonblick, mitt uppe i livet, kunna tänka enhetstanken /.../") (Siddhartha, sid. 131).

Av den avslutande formuleringen i närmast ovanstående textrader, i vilka ordet "enhetstanken" utgör nyckelord, framgår kanske allra tydligast att Siddhartha på ålderns höst upplever sig ha förstått betydelsen av syntes, av att integrera de olika bilderna av självet och av omvärlden till en helhet för att uppleva livet som meningsfullt, begripligt och av mål för dem; han såg livet, det levande, det oförstörbara /.../ i alla deras lidelser, alla deras gärningar. Dessa människor var i sin blinda tro, sin blinda styrka och seghet värda att ålska och beundra" (Siddhartha, sid. 130).

"Långsamt spirade och mognade hos Siddhartha kunskapen, insikten om vad visdom egentligen var, vilket målet var för hans långvariga sökande. Det var helt enkelt själens beredskap, en förmåga, en hemlig konst att varje ögonblick, mitt uppe i livet, kunna tänka enhetstanken /.../") (Siddhartha, sid. 131).
traumatiserande och internaliserade erfarenheterna av självet i relation till omvärlden gestaltas med stöd och hjälp av textens persongalleri, i vilket förutom Siddhartha själv, vänner Govinda, den vackra kurtisanen Kamala, köpmannen Kamaswami, färjkarlen Vasuveda samt slutligen Siddharthas och Kamalas lille son, gossen Siddhartha, tilldelats avgörande roller och funktioner. Siddharthas vilsna sökande efter insikt och frid låter sig därmed uppfattas som ett symboliskt uttryck för författarjagets bemödanden vad avser att uppnå en djupare och mera hel kontakt med verkligheten. Av största vikt för förståelsen av ovannämnda roller är att den fiktive huvudpersonen Siddhartha i egenskap av inre objekt representerar författarjagets länge oförenliga och föga verklighetsförankrade föreställningar om sig själv, medan övriga medspelare får till uppgift att antingen avbilda författarjagets lika onyanserade och motsägelsefulla bilder av omvärlden och/eller skildra för honom värdefulla insikter med åtföljande inre omstruktureringar samt uppnådda utvecklingsdelmål på vägen mot en allt större förståelse.

"När han (Siddhartha) i det första dagsljuset långsamt på stelnade ben avlägsnade sig från den ännu sovande lilla staden, reste sig utanför den sista hyddan en skugga som hade legat hopkrupen där och anslöt sig till den vallfärdande - det var Govinda. - Du kom, sade Siddhartha leende. - Ja, jag kom, sade Govinda" (Siddhartha, sid.14).

I ovanstående textexempel skildras hur den till synes så foglige, eftertänksamma och saktnodiga armensvänne Govinda ansluter sig till ynglingen Siddhartha för att få vara honom och allt det som han sedan tidiga år kommit att symbolisera nära samt hur Siddhartha leende, förstående och föga överraskad välkomnar sin vän. Härigenom införs indirekt Siddharthas betydande svårigheter med separation-individuation.

"/…/ Siddhartha sade med en /…/ låg, lätt sorgsen, lätt ironisk röst: - Vet du, Govinda, snart kommer din vän att överge samanernas väg som han så länge vandrat tillsammans med dig. Jag törstar, o Govinda, och min törst har inte lindrats på denna långa samanvåg /…/ Jag har behövt lång tid, o Govinda, för att lära mig - och har ännu inte lärt det - att man ingenting kan lära. Jag tror i själva verket att det som vi säger att vi 'lär' inte existerar. Det finns, o min vän, endast ett vetande, och det är överallt, det är Atman som är i mig och i dig och i varje varelse. Och jag börjar tro att detta vetande inte har någon värre fiende än vetgirigheten, lusten att lära. - Siddhartha du får inte oroa din vän med sådant tal! Sannerligen fylls inte mitt hjärta av ångest över dina ord! Tänk på vad det ska bli av bönen helgd, av det vördnadsvärda bramanståndet, om det är som du säger att det inte finns något lärande?! O, Siddhartha, vad skulle då bli av allt som är heligt, dyrbart, vördnadsvärt på jorden" (Siddhartha, sid. 20-21)!!

I dialogen mellan Siddhartha och Govinda ovan gestaltas hur den i grunden djupt självosäkra och förändringsfientlige Govinda förgäves söker övertala sin nära vän och själssfrände Siddhartha om att den andliga väg de hitintills vandrat tillsammans fört dem närmare sitt mål, en väg som, så som jag ser den, i princip endast utgör en variant, om än en radikalare sådan, av föräldrarnas


Det tredje exemplet visar hur Govindas på ytan så saktmodiga men likväl oförsökniga och rigida natur mot emot Siddharthas välsignelse, efter det att denne, visserligen på eget beväg men dock i tron om att Siddhartha kommer att reagera på samma vis, bett om att få bli upptagen i den upphöjde Buddhas lärjungeskara, vilket emellertid inte sker, eftersom Siddhartha, trogen den insikt han erfärat då han sett Buddha förkunna sin lära, istället med varm hand och under lyckönskningar överlämnar sin vän Govinda åt hans öde, fast beslut om att nu ensam, med endast sig själv som vägledare, vandra vidare på sin resa. Häremd tematiseras att Siddharthas inre frigörelsekamp gett utdelning i form av en större självtillit och självinsikt.

De tre ovanstående textutdragena ger vid handen att Govinda i egenskap av Siddharthas tillbedjande och länge oskiljaktige samt rädd och självosäkra följeslagare på resan bort från föräldrahemmet tvingas men förkvävande fann mot okända destinationer står för den skugga eller slöja för vareblevningen och förståelsen av omvärlden och självet som föräldrahemmet och uppväxtmiljöns ideal, värderingar och beteendenormer redan i unga år kommit att kasta på Siddhartha och vilka under lång tid, ända fram till avskedet från Govinda, förblivet omedvetna för honom.

"Buddha har tagit ifrån mig, tänkte Siddhartha, han har tagit ifrån mig, men han har skänkt mig ännu mer. Han har berövat mig min vän, den som förut trodde på mig och nu tror på honom, den som förut var min skugga och nu är Gotamas skugga. Men han har skänkt mig Siddhartha, han har skänkt mig mig själv" (Siddhartha, sid.38).

"När Siddhartha lämnade trädgården där Buddha, den fullkomlige, stannade kvar, där Govinda stannade kvar, då kände han att han där även lämnade kvar sitt föregående liv och skildes från det /…/ Siddhartha gick långsamt och eftertänksamt..."

Slutligen skildras ovan hur Siddhartha närmare begrundar de för det sanna självets utveckling så omvälvande och hoppingivande konsekvenserna av det faktum att hans vän Govinda och han själv valt att gå skilda vägar, vilket bekräftar och fördjupar förståelsen av föregående texttolkning genom att visa på att separationen från Govinda och föräldrarnas normer var nödvändig för att Siddhartha skulle kunna gå vidare i sina strävanden efter självinsikt och inre balans resp. efter autonomi och försoning med sig själv och omvärlden.

"Varje dag besökte han (Siddhartha) emellertid den sköna Kamala /.../ Det var mycket hennes röda, förståndiga mun lärde honom. Det var mycket hennes mjuka, smidiga hand lärde honom /.../ Hon lärde honom att de älskande inte får gå ifrån varandra efter en kärleksfest utan att skänka varandra sin beundran, utan att var och en känner sig lika mycket besegrad som segrare, så att ingen övermäktad eller ensamhetskänsla uppstår eller någon outålitlig tanke att ha missbrukat eller ha blivit missbrukat /.../ Det var Kamala som gav mening och värde åt hans nuvarande liv /.../” (Siddhartha, sid.65).

"Men alltid återvände han (Siddhartha) till den sköna Kamala /.../ talade med henne, lärde av henne, gav och tog råd. Hon förstod honom bättre än Govinda hade gjort, hon och han var mera lika” (Siddhartha, sid. 71).

På motsvarande vis uppbrar den så intagande och eftertraktade kurtisanen och härskarinnan Kamala implicit funktionen av modern och av det som modern i Siddharthas infantila föreställningsvärld, enligt min tolkning, kommit att förkroppsliga i egenskap av allsmäktigt livgivande eller dödsbringande inre objekt, vars symbiotiska dragningskraft och inflytande Siddhartha fram till den desperata flykten från Kamala och det sorgearbete, som flykten får till följd, fullständigt sökt förneka och följaktligen inte förrän nu kunnat befria sig från. Kamalas betydelse för Siddhartha tar sig uttryck i de avgörande insikter, vilka låter sig iakttas hos Siddhartha dels som en följd av den erfarna, på en och samma gång reglerade och villkorslösa, närheten och distansen till Kamala, dels
som ett resultat av den förtvivlade saknaden och sorgen efter henne. Nämnda insikter symboliseras indirekt, så som skildrats i föregående kapitel om självbildens, av de genomgripande förändringar i livskraft och handlingsutrymmen som Kamalas sällsynta lilla sångfågel genomgått, förändringar vilka med all önskvärd tydighet vittnar om ett betydligt mer livs- och handlingskraftigt själv. Kamalas betydelse framgår även genom den symbolfunktion hon uppör i textens bildspråk, vilken även denna ingående skildras i nämnda kapitel om självbilden.

Om ovan nämnda mödosamt erövrade insikter och småtsamma inre integrationsarbete hos Siddhartha med dess ojämna utvecklingstakt och bakslag, missräkningar och felsteg vittnar nedanstående textutdrag. Denna utveckling antyds även av författarens egna explicita indelning av texten i två delar, i vilken den första, Bramanens son, som skrevs före Hesses egen analys domineras av den schizo-paranoida positionen medan den andra, Kamala, som skrevs efter den egna analysen, genomsyras av den depressiva positionen.

"Det sublima, klara uppvaknande som han (Siddhartha) en gång i blomman av sin ungdom, dagarna efter Gotamas predikan och skilsmässan från Govinda, hade upplevat, den spända väntan, den stolta känslan av att stå ensam utan lära och utan lärare, vakenheten för den gudomliga rosten i hans eget hjärta hade så småningom förvandlats till ett minne, till något förgängligt; svagt och avlägset porlade den heliga källan som en gång hade varit nära, som en gång hade hörts inom honom själv" (Siddhartha, sid 74).

"Hans (Siddharthas) utseende var fortfarande klokare och mera förandligat än andra, men han skrattade allt mera sällan och antog undan för undan de drag som man så ofta finner i rika människors ansikten, grinigheten, skröpligheten, missmodet, slappheten, kärlekslösheten. Långsamt smittades han av de rikas själsliga krämpor" (Siddhartha, sid. 77).

"Siddhartha förlorade det jämmmod som han burit förr, han förlorade tålamodet med försumliga betalare, han förlorade godmodigheten mot tiggare, han förlorade lusten att skänka och låna pengar åt dem som bad honom. Samtidigt som han på tärning kunde spela bort tiotusen och skratta till på köpet, blev han i affärerna sträng och småaktig och drömde stundom om nätterna om pengar. Och varje gång han vaknade ur denna förhatliga förvandling, varje gång han i spegeln på sovrumsväggen såg sitt åldrade och förfalda ansikte, varje gång han gav av blygsel och äckel, flydde han vidare, flydde till hy hasard, flydde till vällandens eller vinets bedövning och därifrån vidare till driften att förvärva och samla ting. I detta meningslösa kretslopp rände han omkring till han blev trött, tills han blev gammal, till han blev sjuk" (Siddhartha, sid. 79).

Av de närmast ovan citerade tre textexemplen framgår tillståndet hos Siddharthas själv under lärortiden hos stadens förnämaste och mest framgångsrike man, köpmannen Kamaswami, en tid som förutom de betydande inkomster som den inbringar Siddhartha och vilka han är i behov av för att kunna införska och vackra kläder, fina skor, stora badrum och pengar i pungen, som saknas honom, om han önskar bli Kamalas vän och lära sig kärlekens fröjder, bär honom
så till den grad emot att han i allt större utsträckning förlorar sig själv och faller offer för självförakt och självdestruktivitet.

"Aldrig hade en sömn vederkvickt, förnyat, förnygrat honom (Siddhartha) så! Måhända hade han verkligen dött, tillintetgjorts och återföotts i en ny gestalt? Men nej, han kände igen sig, han kände igen sina händer och fötter, han kände igen den plats där han låg, han kände igen jaget i sitt bröst, han kände igen Siddhartha, den egensinnige, den underlige, men denne Siddhartha var förvandlad, förnyad, märkligt utsövd, märkligt vaken, munter och nyfiken.

"- Du är Siddhartha, utropade Govinda, - nu ser jag det! Jag förstår inte att jag inte kände igen dig genast /…/ min glädje att återse dig är stor. - Även jag är glad att återse dig. Du har vakat över min sömn, ännu än gång tackar jag dig därför /…/" (Siddhartha, sid 92).

"Den förtrollning som skett med honom under sömnen och genom Om innebar just att han älskade allting, att han var fylld av en glad kärlek till allt som han såg. Och han tyckte nu att hans sjukdom förut hade bestått i att han inte kunde älska någon eller något /…/ Siddhartha reflekerade över sitt läge /…/ Vilken underlig situation! Nu när jag inte längre är ung, när mitt hår börjar gråna, när mina krafter börjar försvagas, nu börjar jag åter från början och från barnets ställpunkt. Han måste återigen le. Ja, han hade verkligen haft ett sällsamt öde /…/ och nu stod han åter tomhånt och naken och dum i världen. Men han kunde inte känna någon oro över det, han kände sig tvärtom skrattlysten, han ville skratta åt sig själv och åt denna konstiga, dåraktiga värld" (Siddhartha, sid. 93-94).

De tre sista textpassageerna närmast ovan, inklusive dialogen mellan Siddhartha och Govinda gestaltar Siddharthas nyvaknade och tillfrisknade själv vid tiden efter det att han överlevt den olidliga tomhet som separationen från Kamala inneburit.

"Kamaswami berättade för honom (Siddhartha) om sina affärer, visade honom varor och magasin, visade honom kalkyler. Det var mycket nytt som Siddhartha fick lära sig, han lyssnade mycket och talade föga" (Siddhartha, sid. 64).

"Kamaswami skötte sina affärer med omsorg och stundom med lidelse" (Siddhartha, sid.65).

"Köpmannen överlät åt honom (Siddhartha) att skriva viktiga brev och kontrakt och vände sig vid att ta honom till råds i alla viktigare angelägenheter /…/" (Siddhartha, sid. 66).

Den rike köpmannen och tillika världsmannen Kamaswami tjänar utifrån samma tolkningsperspektiv, så som mer ingående belysts i kapitlet om självbilden i anslutning till dennes symbolfunktion, syftet att kompensera Siddhartha för den egne faderns tillkortakommanden och brister vad avser att hjälpa sonen ut ur symbiosen med modern genom att steg för steg erbjuda och locka honom med på äventyr och utmaningar först i den lilla ännu oupptäckta världen hemma, vilken i texten motsvaras av den självständiga och mansdominerade affärsvärldens
aggressiva spelregler och vinstintressen, och därefter i den stora, skrämmande och främmande världen utanför, vilken i skildringen under lång tid tillhör "barmänniskornas". Siddharthas far med sin alltigenom sublima natur och "/.../ med sitt ädla, stillsamma väsen, sitt rena liv /.../ och sina " /.../ fina, höga tankar /.../" (Siddhartha, sid. 9) framstår nämligen, till följd av beskrivna utvecklingshämningar, som oförmögen till den autonomi, den självavgränsning eller identitet som erfordras för att i likhet med exempelvis leksakernas värld representera och komplettera upplevelser och erfarenheter utanför modern, vilka det lilla barnet med stöd av honom och utan rädsla för att antingen förintas eller bli övergiven, förstärker tillägna sig.

"Vasuveda hörde uppmärksamt på. Han införlivade med sig allt som berättades: om härkomst och barnom; all lärdom, allt sökande, all glädje, all olust. Det var en av de största av färjkarlens förtjänster att han som få förstod konsten att lyssna. Utan att han sade ett ord bibragte han den talande intyget att han tyst, uppmärksamt väntande, tog emot vartenda ord, utan att låta något gå förlorat: inte berömde eller klandrade utan endast lyssna" (Siddhartha, sid 104).

"Vasuveda reste sig. - Det har blivit sent, sade han. - Låt oss gå till vila. Jag kan inte säga dig det andra, o vän! Du kommer att lära det, kanske kan du det redan. Ser du, jag är ingen lärdom /.../ Jag kan bara lyssna och vara from, något annat har jag inte lärt mig. Om jag kunde säga och lära ut det så vore jag kanske en vis man, men nu är jag bara en färjkarl och min uppgift är att föra människor över denna flod" (Siddhartha, sid.106).

"Och undan för undan blev hans (Siddharthas) leende likt färjkarlens, det blev nästan lika strålrande, nästan lika genomskimrat av lycka, lika barnsligt och lika åldrat, upplöst i tusentals små rynkor. Många resande som såg de båda färjkarlarna tillsammans trodde att de var bröder. Ofta satt de (Vasuveda och Siddhartha) om kvällarna bredvid varandra /.../ vid flodstranden, teg och lyssnade till vattnet /.../ och det hände ibland att de tänkte på samma sak när de lyssnade till floden; de kunde tänka på ett samtal ett par dagar tidigare; på en resenär vilkens utseende och öde sysselsatte dem, på döden, på sin barnom; det hände att de i samma ögonblick som floden sade dem något gott, såg på varandra och tänkte på precis samma sak, lyckliga över att ha fått samma svar på samma fråga" (Siddhartha, sid. 108-109).

Vasuveda, den så vänlige, ödmjukte och fridfullen färjkarlen, till vars största förtjänster konsten att lyssna uppmärksamt och lyhört beskrivs höra, förkroppsligar på liknande sätt, vid sidan av värdet av det som Bion betecknar som "the negative capability", "förmågan att inte veta eller vara osäker, i egenskap av övergängsobjekt en optimal terapeutisk förmåga till "hållande" och "härbärgerande", förmågor och förhållningssätt, vilka tillsammans utgör ett ovärderligt stöd för Siddhartha, såväl vad gäller att uthärda och utforska delar av livet som tidigare varit alltför smärtsamma som vad beträffar att öva sig i att stärka den ännu ytterst sköra autonomi och identitet, som vuxit fram ur saknaden och sorgen efter Kamala. I denna bemärkelse är den innerliga relationen och det förtroendefulla samarbetet mellan Vasuveda och Siddhartha att betrakta som ett mellanområde, på vars trygga och tillåtande grund det för separations-individuationsprocessen så centrala konsolideringsarbetet äger rum. Nämnda
färdighetsövningar tar sig, så som framgår av ovanstående exempel, mer konkret uttryck i det i det närmaste exemplariska preoidipala intersubjektiva samspel och fria associationsflöde som utvecklas och befästs mellan färjkarlen Vasuveda och Siddhartha, ett dyadiskt relaterande som för Siddharthas del resulterar i insikten om att livet inklusive objektvärlden och självet utgör ofullomliga och paradoxala helheter, en insikt som i sin tur till leder till att Siddhartha i större utsträckning förnår hantera sin ångest som är intimt förbunden med hans grundproblematik kring närhet och distans. Härmed är Siddhartha nu redo att möta de utmaningar och uppgifter som nästa utvecklingsstadium - det odidipala - innebär.


"Siddhartha stannade hos färjkarlen och lärde sig att sköta båten, och när det inte fanns något att göra vid farköringen arbetade han med Vasuveda på risfältet, samla i ved, plockade frukt på pisangerna. Han lärde sig slöjda ett roder, han lärde sig att laga båten och flätta korgar och var glad över allt vad han lärde /.../ Han levde i vänskap med Vasuveda /.../ " (Siddhartha sid s.106-107).

"Åtskilliga resenärer märkte att det var något visst med de båda färjkarlarna. Ibland hände det att någon efter att ha sett en av dem i ansiktet började berätta om sitt liv och sina lidanden, bekände något ont som han hade gjort, bad om tröst och råd. Det hände att någon bad om tillåtelse att få tillbringa en kväll hos dem /.../ Det hände också att det kom nyfikna som hade fått höra att vid detta färjställe bodde två visa eller trollkarlar eller helgon /.../

"Efter den unge Siddharthas ankomst till kojan hade de gamla uppdelat arbetet mellan sig. Vasuveda hade återtagit farkörningen ensam medan Siddhartha, för att få vara hos sin son, skötte arbetet i kojan och i jorden. En lång tid /.../ väntade Siddhartha på att hans son skulle förstå honom, ta emot hans kärlle, kanske besvara den /.../ En dag när den unge Siddhartha åter hade pågått sin far med trots och nycker och slagit sönder båda deras risskålar tog Vasuveda på kvällen sin vän avsidde och talade med honom. - Förlåt mig, sade han, - men jag talar av vänligt hjärta. Jag ser att du lider /.../ Din son, käre, bereder dig bekymmer /.../ Den unga fågeln är van vid ett annat liv, ett annat näste. Han har inte som du av övermättnad och vämjelse övergivit staden och rikedom, utan har mot sin vilja mäst lämna allt detta efter sig /.../ Vatten vill till vatten och ungdom till ungdom, din son är inte på
en plats där han kan trivas /.../ För honom till staden till hans moders hus /.../ och ut i den värld som är hans /.../ - Du skådar in i mitt hjärta, sade Siddhartha /.../


"Men såret (efter sonen som flytt) sved fortfarande; med bitter längtan mindes Siddhartha sin son, vårdade kärleken och ömheten till honom i sitt hjärta, lät smärtan förtära sig /.../ Denna låga utsläcktes inte av sig själv" (Siddhartha, sid. 131).

Den oidipala konstellationen framträder implicit genom de motstridiga, ömsom förtvivlade, ömsom lycksaliga känslor, som väcks till liv hos den äldrade Siddhartha vid återföreningen mellan honom, hans älskade Kamala och deras gemensamma lille son, starka och upprivande känslor, vilka även fortsättningsvis, efter Kamalas kvalfulla död och den bortskämde gossens trotsiga och ihållande motstånd gentemot sin fars kärlek och det enkla och stillsamma liv vid floden, som den gamle Siddhartha och Vasuveda hälsar honom välkommen till, förmås bejakas av Siddhartha. Denna nyvunna förmåga till ambivalens hos Siddhartha avspeglar indirekt att en betydande utveckling skett i den gamle Siddharthas överjag, en utveckling som visar på att Siddhartha i slutet av sitt liv uppnått det oidipala stadiet. För Siddharthas del låter sig denna förändring närmare förstå som ett resultat av att han genom att dels ha identifierat sig med, dels ha integrerat inte bara Kamalas och köpmannen Kamaswamis förmåga att bejaka såväl de aggressiva som de sexuella drifterna
inom sig utan även färjkarlen Vasuvedas ovan beskrivna förmågor, lyckats med att modifiera sina tidigare orimligt stränga jagideal och med att utveckla den för samspelet och samlivet med andra så centrala förmågan till skuld, kort sagt, på mer adekvata sätt förmår komma till rätta med den ångest och det hot som skammens förödmjukelse och/eller avvisande och skuldens övergivande och vilsenhet innebär. Ovanstående textcitat vittnar indirekt om denna förändring hos Siddhartha genom att gestalta de ambivalenta känslor som lever sida vid sida och karakteriserar å ena sidan det gemensamma arbetet och samtalen mellan Siddhartha och Vasuveda (vilka, som de fyra första exemplen har avsett att visa, utmärks av lycka, tacksamhet, tillfredsställelse och gemenskap samt vitalitet och tillförsikt) och å den andra interaktionen mellan gossen Siddhartha och fadern Siddhartha (vilken, som de tre sista exemplen har avsett att illustrera, domineras av omsorg, skuld, smärta, sorg och kärlek), känslor, vilka till synes helt naturligt erkänns och hanteras av den äldrade Siddhartha.
Syftet med detta examensarbete var att söka visa hur det medels en psykoanalytisk texttolkning av en så välbekant text som Hermann Hesses Siddhartha är möjligt att erhålla ny och i pedagogisk bemärkelse värdefull insikt genom att närmare undersöka och belysda vilka fantasier respektive tankar, känslor, impulser, rädslor och försvar som finner litterär gestaltning i nämnda text, för att därefter söka förstå och tolka deras underliggande innehörder.

Innan en översiktlig sammanfattnings av föreliggande studies tolkningsresultat följer nedan, finner jag det angeläget att på denna plats än en gång understryka att den litterära texten i denna studie betraktats och behandlats som vore den ett uttryck för författarjagets inre värld och det drama som utspelar sig där och att nämnda tolkningsresultat uteslutande uppstått som en följd av mitt möte med texten.

Avgörande för texttolkningen var mina motöverföringsupplevelser av att texten implicit bärs upp av en infantil och allsmäktig fantasi om att kunna uppnå en paradisisk, eller dödslik, tillvaro av fullkomlig frid och behovslöshet, i vilken det i texten utprojicerade självet, i huvudpersonen Siddharthas gestalt, tror sig kunna betvinga varje brist, begär och längtan genom att först, under barn- och ungdomsåren, söka smälta samman med de primitivt idealiserade föräldraobjekten och senare, under de tidiga vuxenåren och fram till ålderdomen, genom att fullständiga sig och bli en Gud. Denna fantasi tolkade jag som ett grandiost narcissistiskt förnekande av den för människan grundläggande kärleksdriften/sexualdriften och självbevarelse/andra objektsdriften samt aggressionsdriften/dödsdriften. Nämnda fantasi med åtföljande förnekande upplevdes och tolkades vidare, mot bakgrund av textens primära utvecklingskonflikt kring separation-individuation och det i texten allt överskuggande behovet av försvaret idealisering och nedvärdering, som ett uttryck för sökandet efter det sanna självets natur och dess förlösande, ett sökande som fram till insiktsögonblicket effektivt visar sig ha undergrävts av det falska självets verklighetsförvanskande och verklighetsförnekande försvar. Vid sidan av textens grundläggande utvecklingskonflikt och dominerande försvarsstruktur talar dess splittrade och konfliktfyllda själv- och objektrepresentationer, vilka helt genomsyrar och på ett avgörande sätt styr dess manifesta och underliggande handling, för att den inre värld som primärt gestaltas i Siddhartha uppvisar en borderlineproblematik med övervägande narcissistisk struktur. Utmärkande för nämnda självrepresentationer i texten är konfliktena mellan: 1) självets illusoriska upplevelse av att vara grandiöst, omnipotent och självtillräckligt samt dess mindervärdighetskänslor och stora behov av att bli älskat och accepterat för den person det är, dess rädsla inför att bli övergivet och drabbas av känslor av olidlig tomhet; 2) självhädelse och självförnekelse/självutplåning, en konflikt som yttrar sig i Siddharthas behov av att oupphörligen utmärka sig och utvecklas i syfte att fullständiga sig kontra hans
längtan efter genomsnittlighet, efter att tillhöra "barnmänniskorna", samt i behovet av att kunna leva och utvecklas på egna villkor kontra önskan om att kunna leva upp till omvärldens förväntningar och krav och slutligen i Siddharthas rädsla för närhet, beroende, anpassning och begränsning kontra hans längtan efter symbios, efter att återförenas med ett alltigenom gott objekt i en paradisisk behovs- och begärsfri tillvaro; 3) självets strävanden efter försörjning och acceptans kontra dess förnekande av och kamp mot det egna självets ofullkomligheter, strävanden som kommer till uttryck i Siddharthas bejakande av en mer tillåtande inställning vad avser det egna självet och omvärlden på en intellektuell och medveten nivå kontra motsättningen mot densamma på ett känslosamt och omedvetet plan samt i hans längtan efter inre ro och harmoni, efter tillfredsställelse i tillvaron kontra hans behov av yttre bekräftelse, av att bli någon med yttre mätt mätt och slutligen i Siddharthas längtan efter att öppet och utan förbehållet växa se och visa sitt sanna själv och närma sig sig en annan människa kontra hans starka motstånd och intensiva rädsla för detsamma; 4) självets till synes oändliga kunskapshunger och oförtröttliga sanningssökande och dess under lång tid upprepade flykt undan kunskap och sanning. Karakteristiskt för textens objektrepresentationer är kampen mellan föreställningarna av 1) den andliga, religiösa världen som å ena sidan helig, vördnadsvärd, underbart vis, insiktsfull och magisk och å den andra sidan som begränsad, oförsonlig, fyld av självgodhet, självbedrägeri och irrvägar; 2) den materiella världen och sinnevärlden som å den ena sidan ond, bedräglig, lastbar, förökastlig och å den andra sidan dessa världar som oförstörda, okonstlade, rena och goda samt outsägligt visa och eftersträvansvärda. Ovanbeskrivna konflikter låter sig samtliga hänföras till den preoidipala borderlineproblematik och de kluvna, riktig och verklighetsoptimistyka narcissistiska strukturer och försvaret som under lång tid utmärker textens föreställningsvärld. Denna bedömning av graden och typen av problematik bekräftas av att de centrala svårigheterna som gestaltas i texten kretsar kring protagonisten Siddharthas självtvivel, kontrollbehov och perfektionistiska strävanden samt kamp för integritet och oberoende. I samma riktning pekar textens beskrivning av Siddharthas oförmåga att bemästra intrapsykiska konflikter, en oförmåga som leder till att konflikterna istället ageras ut på signifikanta andra i texten, vilka får fungera i egenskap av själlobjekt. Av största vikt för förståelsen av de inre objektens betydelse i texten är att Siddhartha representerar författarjagets föreställningar om sig själv medan övriga medspelare får till uppgift att antingen avbilda författarjagets bilder av omvärlden och/ej skildra för denne värdefulla insikter med åtföljande inre omstruktureringar och uppnådda utvecklingsdelmål på vägen mot en allt större förståelse.

Med den genomförda texttolkningen för ögonen samt i beaktande av de tidigare beskrivna skillnaderna mellan en person med övervägande narcissistiska drag och en person med övervägande borderlinedrag talar det allra mesta i Hesses Siddhartha-skildring för att protagonisten Siddhartha utifrån psychoanalytiska diagnoskriterier skulle kunna betraktas som en narcissistisk person: 1) Hans uppväxtbetingelser i form av en ständig värderande familjetomfattar i vilken han
tack vare sin intuitiva begåvning och andra åtravärda egenskaper, såsom yttre och inre skönhet, fått erfara mycken uppmärksamhet, avgudats och kanske till och med fått åtnjuta, men endast villkorligt, förälderns eller föräldrarnas kärlek; 2) Hans benägenhet att ständigt rangordna allt han konfronteras med och underordna alla andra hänsyn en generell värdehierarki; 3) Hans allt överskuggande behov av ett ställföreträdande alltigenom gott identifikationsobjekt; 4) Hans länge betydande svårigheter med att skilja mellan äkta känslor och uppfattningar vad avser det som är sant, gott, betydelsefullt samt eftersträvansvärt i tillvaron.

Huvudpersonen Siddharthas allt större självinsikt under berättelsens forskridande, vid sidan av hans mödosamt erövrade förmåga att vila i sig själv och våga ge uttryck för äkta känslor i relation till andra, visar emellertid att den splittrade inre värld som gestalts i texten har utvecklats från att till övervägande del domineras av den schizo-paranoida positionen till en för självet och omvärlden betydligt mer tillfredställande depressiv position. Denna inre förändring framgår av: 1) att Siddhartha successivt förvärvar ett observerande jag; 2) att Siddhartha slutligen på allvar ifrågasätter sin livssituation, erkänner och söker tillgodose sitt behov av professionell hjälp; 3) Siddharthas ökande förmåga till autonomi gentemot den inre världen och dess föreställningar; 4) att Siddhartha till sist förstär betydelsen av att integrera de olika bilderna av självet och av omvärlden till en helhet; 5) att Siddhartha mot slutet av sitt liv lyckas modifiera sina tidigare orimligt stränga jagideal och utvecklar den för sampelet och samlivet med andra centrala förmågan till skuld och på så vis uppnår det oïdipala stadiet, något som i sin tur indikerar att han nått den inre frid respektive den försoning med sig själv och omvärlden som han under hela sitt liv sökt finna.

Vad avser möjliga felkällor i föreliggande textstudie skulle mina förkunskaper om Hesse och dennes litterära verk, till vilka hör, vid sidan av mitt tidigare läsande och mina närstudier av Hermann Hesses texter, inte minst av dem som litteraturvetarna och litteraturkritikerna med förkärlek inordnar under kategorin krisromaner, min förtrogenhet med texternas biografiska bakgrundshistoria och specifika kontext, kunna medföra att jag övertolkar Siddhartha-textens narcissistiska problematik och därmed förbiser andra betydelsefulla karaktäriska hos texten, såsom till exempel religionsproblematiken, och på så vis riskerar att feltolka texten och det inre drama som utspelar sig där. Ytterligare en möjlig begränsning utgör min avsaknad av egen psykoanalys i samband med metodvalet, den kliniska överförings- och motöverföringsmodellen. Enligt företrädare för den psykoanalytiska idétraditionen antas nämligen psykoanalytikerns och den psykoanalytiskt grundade texttolkarens otillräckliga kunskap om eller bristande medvetenhet vad beträffar den egna problematiken antingen kunna leda till en övertolkning eller undertolkning av de överföringar som sker i mellanområdet mellan psykoanalytiker och analysand respektive mellan tolkare och text, vilket skulle kunna innebära en snedviridning av tolkningsresultaten i endera riktningen. Avsaknaden av egen psykoanalys uppväxer emellertid till viss del av att mina insikter i och min distans till min egen
berättelse samt problematik vilar på många års egen terapi hos en psykoanalytiker samt på en omfattande och lärorik psykologutbildning inklusive eget klientarbete och grupphandledning under ledning av en psykoanalytiker.

I kvalitativa texttolkningsstudier bedöms värdet, trovärdigheten eller giltigheten av resultaten och tillförlitligheten hos metoden eller de valda metoderna utifrån andra och betydligt mer komplicerade bedömningsgrunder än de traditionella kriterierna för validitet och reliabilitet. Hermeneutikens svårigheter med att göra sig gällande inom psykologisk, psykoterapeutisk och psykoanalytisk forskning har sannolikt till stor del att göra med svårigheterna i detta sammanhang. Även om det är ytterligt svårt att ange entydiga regler för bedömningen av en tolknings validitet anses emellertid följande principer generellt kunna underlätta densamma: 1) koherenskriteriet, enligt vilket det tolkningen skall kunna uppvisa en "god gestalt", sammanhang, mening och helhet, något som föreliggande tolkning kan sägas uppfylla, då dess enskilda delar och den mer helhetliga tolkningen ömsesidigt visar sig bekräfta och förstärka varandra; 2) samstämmighets- eller interbedömarreliabilitetskriteriet, enligt vilket samförstånd skall gälla mellan olika kompetenta bedömare, vilket kan hävdas vara fallet i föreliggande texttolkning, i vilken de för studien ansvariga handledarna bägge funnit tolkningsresultaten sannolika; 3) bekräftelsekriteriet, enligt vilket ett instämmande från den individ som tolkningen gäller är önskvärt och anses vara av betydelse. Så som tidigare framkommit i avsnittet "Kliniska och skönlitterära beaktanden vid valet av överförings- och motöverföringsmodellen" betraktas detta bedömningskriterium i psykoanalytiska tolkningssammanhang visserligen som högst intressant men som mindre tillförlitligt, eftersom analysandens yttringar i likhet med författarens skrivna ord och formuleringar i sin text inte behöver vara uppriktigt menade, utan kan vara medvetet eller omedvetet vilseledande, ofullständiga eller ensidiga (Schafer, 1991). En betydligt mer pålitlig informationskälla, vård en mer djupgående granskning i sammanhanget bildar emellertid författarens levnadsberättelse, vilken, i de fall som denna finns att tillgå, så som vid föreliggande studie, anses kunna förmedla kanslan av mening, sammanhang och förståelse respektive av svar; 4) teori- eller prediktionskriteriet, enligt vilket tolkningen skall kunna prövas genom att med denna som utgångspunkt göra vissa förutsägelser om hur individen i fråga kommer att reagera i andra situationer. Huvudpersonen Siddhartha visar sig i sina strävanden efter befrielse respektive försoning och autonomi uppvisa specifika betraktelsesätt, reaktioner- och relationsmönster, vilka i det närmaste mönstergiltt återspeglar en narcissistisk personlighet i olika överföringsreaktioner samt därmed nära förbundna pendlingar mellan olika nivåer av insikt och mognad under den psykoanalytiska processens olika faser, vilket talar för att förutsägelser om den fiktive huvudpersonens handlande baserade på texttolkningen och dess olika delar inklusive på bedömmningen av den inre världens utvecklingsnivå och dominerande försvarssstruktur är möjliga, något som i sin tur bidrar till att stärka texttolkningens generaliserbarhet, såväl den inre (innehållsvaliditet) som den yttre (Wedin & Sandell, 1995).

Avslutningsvis skulle jag vilja framföra min personliga uppfattning att bedömningar och tolkningar av skönlitteratur, dramatik och film är värdefulla som färdighetsträning i utbildningen av psykodynamiskt orienterade psykologer och terapeuter. Fördelen är att samtliga i utbildningsgruppen kan arbeta med samma "klient" eller "analysand" utan att behöva ta hänsyn till sekretessregler. Till nackdelarna hör att det initialt troligen är förhållandevis tidskrävande att finna lämpligt analysmaterial. Världslitteraturen och de stora dramerna samt
klassikerna i filmhistorien bildar dock i detta hänseende, precis som Freud tidigt hävdade samt visade, en ovärderlig skattkista respektive kunskapskälla.
Referenser


